



FOLDING TABLE KLAPPTISCH TABLE PLIANTE



(GB) (IE)

FOLDING TABLE

Instructions for use and safety notes

(FR) (BE)

TABLE PLIANTE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

SKLÁDACÍ STŮL

Návod k použití a bezpečnost

(SK)

SKLADACÍ STÔL

Návod na použitie a bezpečnosť

(DK)

KLAPBORD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

ÖSSZECSUKHATÓ ASZTAL

Használati és biztonsági utasítások

(HR)

SKLOPIVI STOL

Upute za uporabu i sigurnost

(BG)

СГЪВАЕМА МАСА

Инструкции за употреба и безопасност

(DE) (AT) (CH)

KLAPPTISCH

Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

KLAPTAFEL

Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

(PL)

STÓŁ SKŁADANY

Instrukcje użytkowania i bezpieczeństwa

(ES)

MESA ABATIBLE

Instrucciones de uso y seguridad

(IT)

TAVOLO PIEGHEVOLE

Istruzioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

ZLOŽLJIVA MIZA

Navodila za uporabo in varnost

(RO)

MASĂ PLIANTĂ

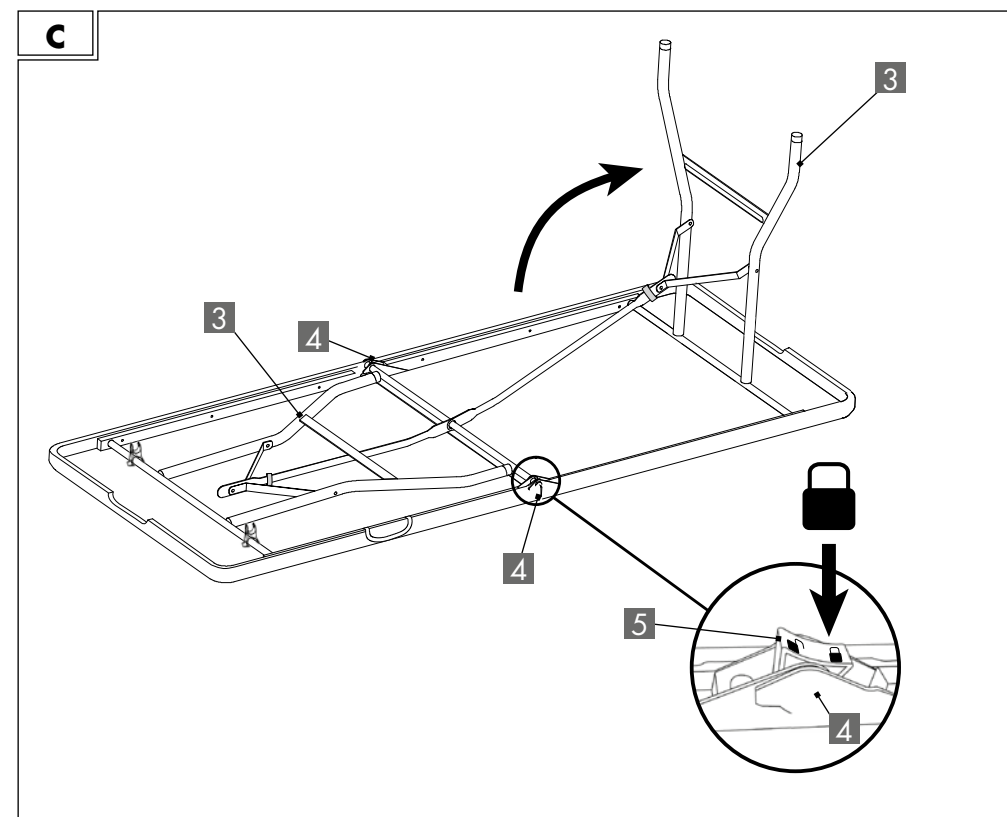
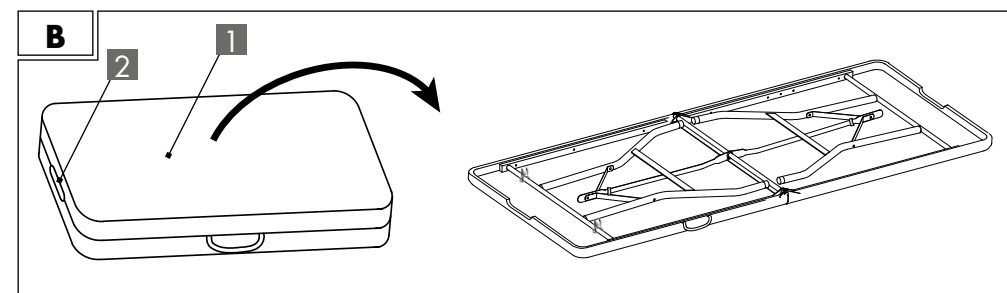
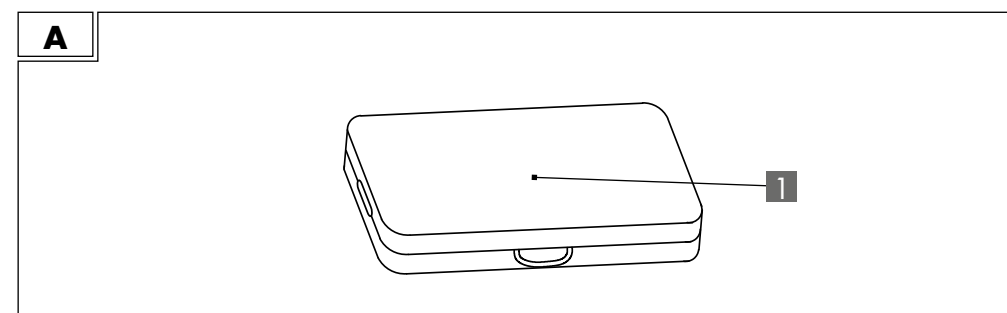
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

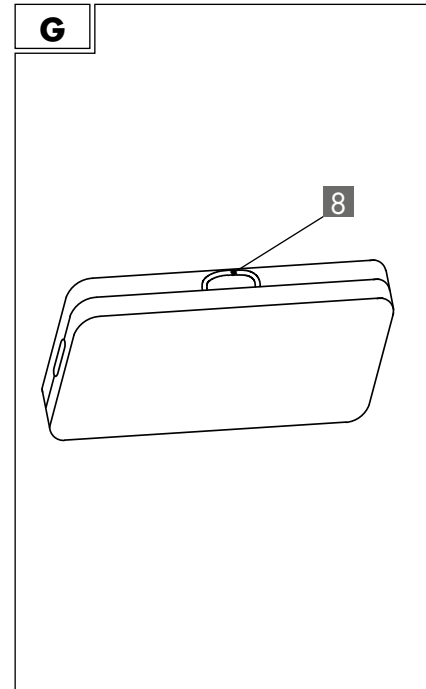
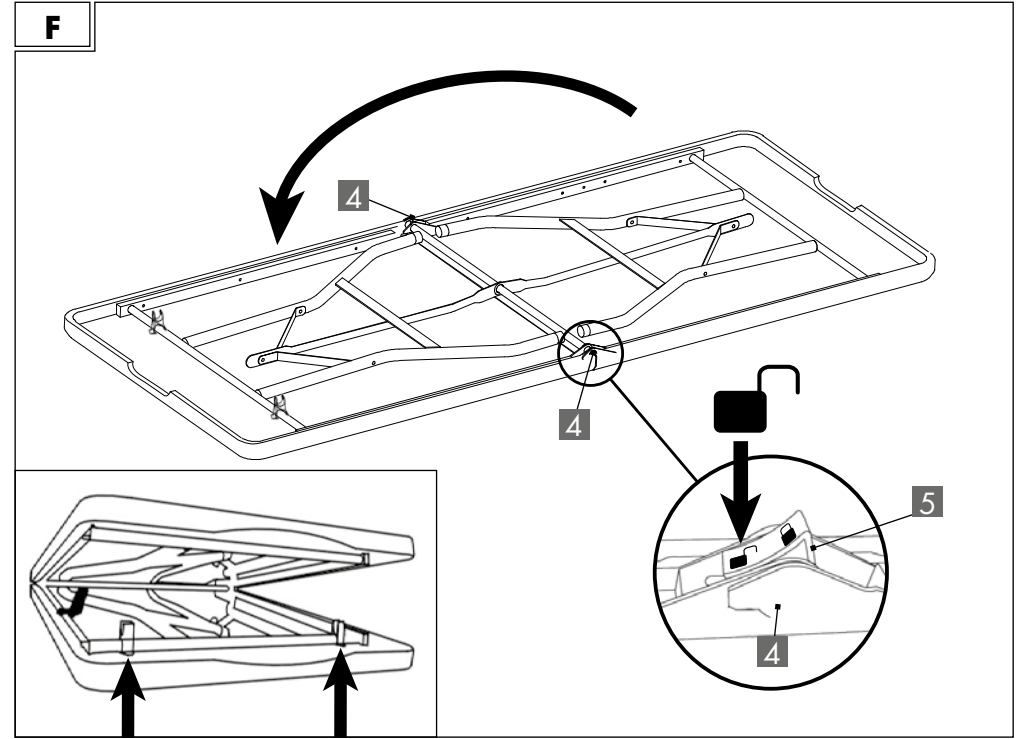
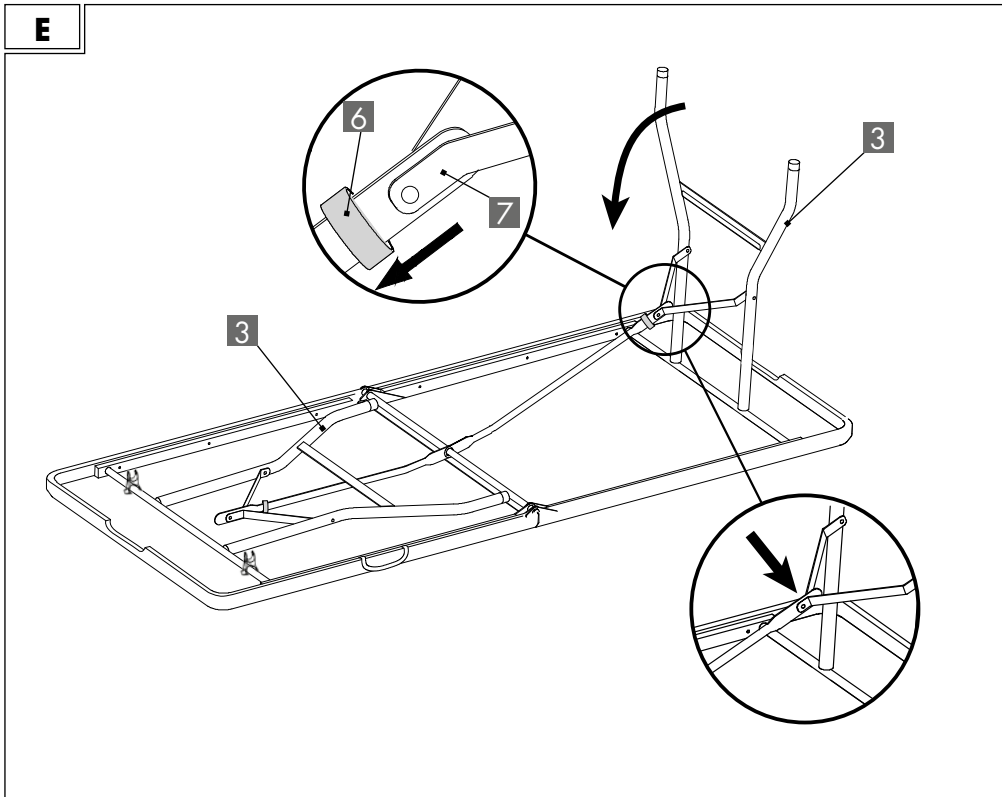
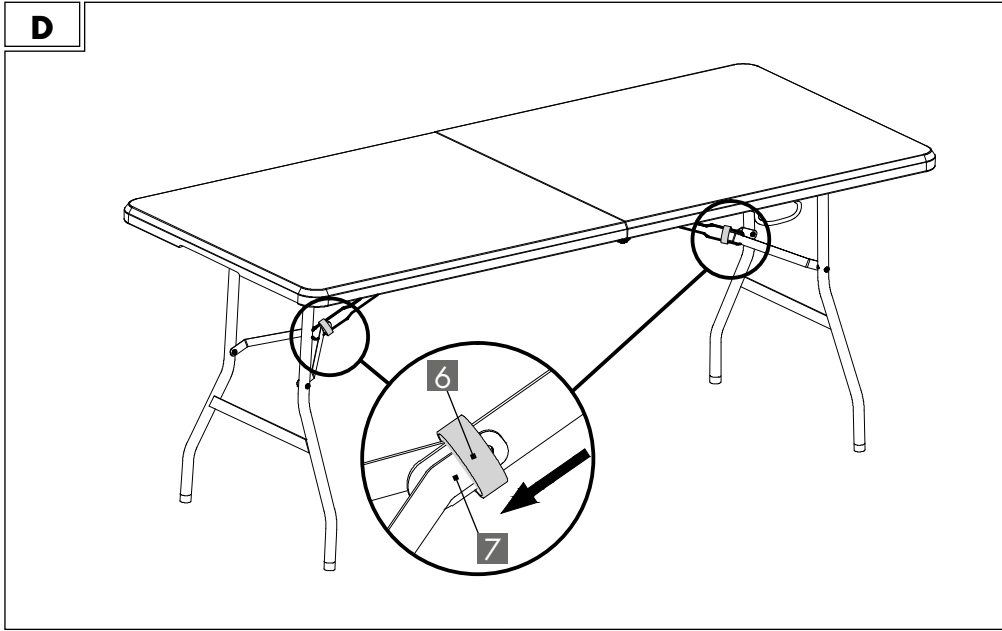
(GR)

ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΤΡΑΠΕΖΙ

Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας

GB/IE	Folding Table Instructions for use and safety notes	6
DE/AT/CH	Klapptisch Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	13
FR/BE	Table pliante Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	20
NL/BE	Klaptafel Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen	28
CZ	Skládací stůl Návod k použití a bezpečnost	35
PL	Stół składany Instrukcje użytkowania i bezpieczeństwa	41
SK	Skladací stôl NávodNávod na použitie a bezpečnosť	48
ES	Mesa abatible Instrucciones de uso y seguridad	55
DK	Klapbord Brugs- og sikkerhedsanvisninger	62
IT	Tavolo pieghevole Istruzioni per l'uso e per la sicurezza	68
HU	Összecsukható asztal Használati és biztonsági utasítások	75
SI	Zložljiva miza Navodila za uporabo in varnost	82
HR	Sklopivi stol Upute za uporabu i sigurnost	88
RO	Masă pliantă Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	95
BG	Съваема маса Инструкции за употреба и безопасност	102
GR	Πτυσσόμενο τραπέζι Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας	110







FOLDING TABLE

Instructions for use and safety notes

1. Introduction.....	6
2. Safety.....	7
3. Scope of delivery (Fig. A).....	7
4. Technical specifications.....	7
5. Safety information.....	7
6. Use.....	9
7. Set up table.....	9
8. Fold table together.....	9
9. Transport table.....	9
10. Storage.....	9
11. Cleaning and care instructions.....	10
12. Disposal.....	10
13. Warranty.....	10
14. Distributor.....	11
15. Service address.....	11

1. Introduction Congratulations!

With your purchase you have opted for a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Please read the following instructions for use and safety notes carefully. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the instructions for use and safety notes before using the product. Only use the product as described and for the specific areas of application. Keep these instructions for use and safety notes in a safe place. Provide all of the docu-

mentation when passing the product on to third parties.

In the following, the Folding Table will be referred to as product or table.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these instructions for use and safety notes, on the product or on the packaging.

! WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

! CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



This symbol indicates additional information.



This symbol indicates the maximum load weight.



These symbols indicate locking or unlocking.

Ver- oder Entriegelung.



These symbols inform you about the disposal of the packaging and the product.

2. Safety Intended use

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.

The product is intended as camping furniture for outdoor use.

3. Scope of delivery (Fig. A)

1x Folding Table **1**

1x Instructions for use and safety notes (without fig.)

4. Technical specifications

Type: Folding Table

IAN: 406849_2207

Tradix Item No.: 406849-22-A

Dimensions: unfolded approx. 180 x 74 x 74 cm, folded approx. 92.5 x 74 x 7.4 cm (L x W x H)

Max. load: 50 kg

Weight: approx. 11 kg

Tabletop height: 38 mm

Production date: 10/2022

Warranty: 3 years

5. Safety information

! WARNING!

Risk of injury and suffocation!



If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.
- Keep the product and the packaging out of the reach of children.

! WARNING!

Risk of injury!



Not suitable for children under the age of 8! There is a risk of injury!



- Children from the age of 8, as well as people with impaired physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, must be supervised when using the product and/or be instructed regarding the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the product.
- Maintenance and/or cleaning of the product is not allowed to be

performed by children.

Observe national regulations!

- Observe the applicable national requirements and regulations for the use and disposal of the product.

⚠ WARNING!

Risk of injury!

A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.

⚠ WARNING!

Risk of fire and injury!

The product consists partly of combustible material. Keep the product away from strong heat sources and open fire. It could catch fire.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

There is a risk of injury due to the weight.

- If you intend to move the product, lift it with two people.
- Avoid pushing the product across the floor. The floor could become scratched.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

There is a risk of injury from tumbling or falling.

- The product is not a climbing aid.
- Never stand or sit on the product.

⚠ CAUTION!

Risk of damage to property!

The product is not allowed to be overloaded!

- Only load the product up to the maximum load of 50 kg, see **Fig. H**.
- Only load the product in the middle.
- Do not load the product on the edge, it can tip over.

⚠ CAUTION!

Risk of damage to property!

- Only place the product on flat, dry and horizontal surfaces.
- Make sure that the product is fully unfolded. Otherwise it becomes unstable and may collapse.
- The product must not wobble or tilt after it has been set up. The product could tip over.
- Protect the product from severe weather conditions such as storms, rain, thunderstorms, intense heat or cold.

- Do not modify the product structurally.
- No parasol or similar may be attached to the product.

6. Use

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.
If this is not the case, notify the specified service address.

⚠ WARNING!

Risk of injury!

- Watch your fingers when opening and closing the product. There is a risk of injury from crushing.

7. Set up table

1. Place the table **1** on a clean and soft surface, e.g. a blanket.
2. Fold the table tops apart, see **Fig. B**. To do this, reach into the opening **2**.
3. Lock the table tops by setting the rocker lock **5** on the joint **4** to the position **🔒**, see **Fig. C**.
4. Fold the table legs **3** up as far as they will go, see **Fig. C**.
5. Place the table on the table legs **3**, see **Fig. D**.
6. Slide the retaining rings **6** over the joints **7**.

The table set-up is completed.

8. Fold table together

1. Place the table on a clean and soft

surface, e.g. a blanket, see **Fig. E**.

2. Slide the retaining rings **6** off the joints **7**.
3. Push the joint **7** down a little, to make it easier to fold in the table legs **3**.
4. Fold in the table legs **3** until they audibly snap into the plastic holders provided for this purpose.
5. Release the table top lock by setting the rocker lock **5** on the joint **4** to the position **🔓**, see **Fig. F**.
6. Fold the table tops together until they audibly snap into the plastic holders provided for this purpose. Make sure that the carrying handle is on the outside.

9. Transport table

To carry, use the carrying handle **8**, see **Fig. G**.

NOTE!

If it rains, place the product underneath a shelter or cover it with a tarpaulin. If necessary, secure the tarpaulin against flying away.

10. Storage

Store the product in a dry and clean place, protected from sunlight, well ventilated and dry.

11. Cleaning and care instructions

NOTE!

Danger of material damage!

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

12. Disposal

Disposal of the packaging



The packaging and operating instructions are made of 100 % environmentally friendly materials, which you may dispose of at local recycling centres.

Disposal of the product

The product may not be disposed of with normal household waste. For information on disposal options for the product, please contact your local council/municipality or your Lidl shop.

13. Warranty

Dear customer, the warranty on this product is 3 years from the purchase date. In the event of defects in this product, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty de-

scribed in the following.

Warranty conditions

The warranty begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. This document is required as verification of the purchase.

If a material or manufacturing defect arises within three years from the purchase date of this product, the product will be repaired or replaced, as per our choice, at no charge to you. This warranty service requires the submission of the purchase receipt and the defective product within the three-year period and a short written description of the defect and when it arose.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. The warranty period does not restart with the repair or replacement of the product.

Guarantee period and statutory claims for defects

The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects which may possibly already exist upon purchase must be reported immediately after unpacking. After the guarantee period has expired, required repairs shall be subject to a charge.

Scope of guarantee

The device has been carefully produced under strict quality guidelines

and conscientiously inspected prior to delivery. The guarantee service applies to material or manufacturing faults. This guarantee does not extend to product parts, which are exposed to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches or which are made of glass.

This guarantee shall lapse, if the product is damaged, not used properly or maintained properly. For proper use of the product, all of the instructions in the operating instructions must be precisely complied with. Purposes and actions, which are dissuaded from or warned about in the operating instructions must be avoided.

The product is only intended for private and not commercial use. In the case of abusive and improper handling, use of force and with interventions, which are not performed by our authorised service branch, the guarantee shall lapse.

Processing in the case of a guarantee claim

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (IAN) 406849_2207 as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the

title place of your instructions or the sticker on the back or underside of the product.

- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com, you can download these and many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website (www.lidl-service.com) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN 406849_2207).

14. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)
 E-Mail: tradix-gb@teknihall.com
 E-Mail: tradix-ie@teknihall.com

10/2022
 Tradix item no.: 406849-22-A

IAN 406849_2207

DE AT CH

KLAPPTISCH Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

1. Einleitung.....	13
2. Sicherheit.....	14
3. Lieferumfang (Abb. A).....	14
4. Technische Daten	14
5. Sicherheitshinweise	14
6. Gebrauch.....	16
7. Tisch aufstellen	16
8. Tisch zusammenklappen.....	16
9. Tisch transportieren	17
10. Lagerung	17
11. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	17
12. Entsorgung	17
13. Garantie	17
14. Inverkehrbringer.....	19
15. Serviceadresse.....	19

1. Einleitung Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchs- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen

gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Im Folgenden wird der Klapp Tisch Produkt oder Tisch genannt.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in diesen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.



Diese Symbole bezeichnen eine Ver- oder Entriegelung.



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.

2. Sicherheit Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.

Das Produkt ist als Campingmöbel für den Außenbereich gedacht.

3. Lieferumfang (Abb. A)

1x Klapptisch

1x Gebrauchs- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

4. Technische Daten

Typ: Klapptisch

IAN: 406849_2207

Tradix Art.-Nr.: 406849-22-A

Maße: aufgeklappt ca. 180 x 74 x 74 cm, zusammengeklappt ca. 92,5 x 74 x 7,4 cm (L x B x H)

Max. Belastung: 50 kg

Gewicht: ca. 11 kg

Plattenhöhe: 38 mm

Produktionsdatum: 10/2022

Garantie: 3 Jahre

5. Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Verletzungs- und Ersticken- gefahr!

Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARNUNG!

Verletzungs- gefahr!

Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht Verletzungsgefahr!



- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produkts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Nationale Bestimmungen beachten!

- Beachten Sie geltende nationale Vorschriften und Bestimmungen bei der Nutzung und Entsorgung des Produkts.

WARNUNG!

Verletzungs- gefahr! Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungs- gefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

WARNUNG!

Brand- und Verletzungs- gefahr!

Das Produkt besteht zum Teil aus brennbarem Material. Halten Sie das Produkt von starken Hitzequellen und offenem Feuer fern. Es könnte in Brand geraten.

VORSICHT!

Verletzungs- gefahr! Aufgrund des Gewichtes be- steht Verletzungs- gefahr.

- Wenn Sie das Produkt umstellen möchten, heben Sie dieses mit zwei Personen an.
- Vermeiden Sie es, das Produkt über den Boden zu schieben. Der Boden kann verkratzt werden.

VORSICHT!

Verletzungs- gefahr! Es besteht Verletzungs- gefahr durch Stürzen oder Fallen!

- Das Produkt ist keine Steighilfe.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf das Produkt.

VORSICHT!

Gefahr von Sachschäden! **Das Produkt darf nicht überlastet werden!**

- Belasten Sie das Produkt nur bis zur maximalen Belastung von 50

kg, siehe **Abb. H**.

- Belasten Sie das Produkt nur mittig.
- Belasten Sie das Produkt nicht am Rand, es kann umkippen.

⚠ VORSICHT!

Gefahr von Sachschäden!

- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene, trockene und waagerechte Flächen auf.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig aufgeklappt ist. Ansonsten wird es instabil und kann zusammenklappen.
- Das Produkt darf nach dem Aufstellen nicht wackeln oder kippen. Das Produkt könnte umkippen.
- Schützen Sie das Produkt vor starken Witterungseinflüssen wie Sturm, Regen, Gewitter, starke Hitze oder Kälte.
- Verändern Sie das Produkt nicht baulich.
- Es darf kein Sonnenschirm oder Ähnliches am Produkt angebracht werden.

6. Gebrauch

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

- Achten Sie beim Auf- und Zuklappen des Produkts auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschung.

7. Tisch aufstellen

1. Legen Sie den Tisch **1** auf eine saubere und weiche Unterlage, z. B. eine Decke.
2. Klappen Sie die Tischplatten auseinander, siehe **Abb. B**. Greifen Sie dafür in die Öffnung **2**.
3. Arretieren Sie die Tischplatten indem Sie das Wippschloss **5** am Gelenk **4** auf die Position **☐** stellen, siehe **Abb. C**.
4. Klappen Sie die Tischbeine **3** bis zum Anschlag hoch, siehe **Abb. C**.
5. Stellen Sie den Tisch auf die Tischbeine **3**, siehe **Abb. D**.
6. Schieben Sie die Sicherungsringe **6** über die Gelenke **7**.

Der Tisch ist fertig aufgestellt.

8. Tisch zusammenklappen

1. Legen Sie den Tisch auf eine saubere und weiche Unterlage, z. B. eine Decke, siehe **Abb. E**.
2. Schieben Sie die Sicherungsringe **6** von den Gelenken **7**.
3. Drücken Sie das Gelenk **7** ein wenig nach unten, um ein Einklappen der Tischbeine **3** zu vereinfachen.
4. Klappen Sie die Tischbeine **3** ein,

bis diese hörbar in den dafür vorgesehenen Kunststoffhalterungen einrasten.

5. Lösen Sie die Arretierung der Tischplatte indem Sie das Wippschloss **5** am Gelenk **4** auf die Position **☐** stellen, siehe **Abb. F**.
6. Klappen Sie die Tischplatten zusammen, bis diese hörbar in den dafür vorgesehenen Kunststoffhalterungen einrasten. Achten Sie darauf, dass sich der Tragegriff ausser befindet.

9. Tisch transportieren

Zum Tragen benutzen Sie den Tragegriff **8**, siehe **Abb. G**.

HINWEIS!

Wenn es regnet, stellen Sie das Produkt unter oder decken Sie es mit einer Plane ab. Sichern Sie die Plane, falls notwendig, gegen wegfliegen.

10. Lagerung

Lagern Sie das Produkt trocken und sauber an einem vor Sonnenlicht geschützten, gut belüfteten und trockenen Ort.

11. Reinigungs- & Pflegehinweise

HINWEIS!


Gefahr von Sachschäden!

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen

- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

12. Entsorgung

Verpackung entsorgen

 Die Verpackung und die Anleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

13. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Anleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Anleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikel-

nummer (IAN) 406849_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 406849_2207 Ihre Anleitung öffnen.

14. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@teknihall.com

E-Mail: tradix-at@teknihall.com

E-Mail: tradix-ch@teknihall.com

10/2022

Tradix Art.-Nr.: 406849-22-A

IAN 406849_2207



TABLE PLIANTE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

1. Introduction.....	20
2. Sécurité.....	21
3. Étendue de la livraison (Fig. A).....	21
4. Caractéristiques techniques.....	21
5. Consignes de sécurité.....	21
6. Utilisation.....	23
7. Installer la table.....	23
8. Plier la table.....	23
9. Transporter la table.....	24
10. Stockage.....	24
11. Consignes de nettoyage et d'entretien.....	24
12. Élimination.....	24
13. Garantie.....	24
14. Distributeur.....	27
15. Adresse du service.....	27

1. Introduction

Félicitations !

Vous avez acheté un produit de haute qualité. Avant la première utilisation, il convient de se familiariser avec le produit. Pour cela, lire attentivement la notice de Instructions d'utilisation et de sécurité. Avant d'utiliser le produit, se familiariser avec toutes les Instructions d'utilisation et de sécurité. Utiliser uniquement le produit comme décrit et pour les domaines Instructions d'utilisation et de sécurité. Conserver cette Instructions d'utilisation et de sécurité pour référence future. En cas

de transmission du produit à des tiers, leur remettre également tous les documents correspondants.

Table pliante est désigné ci-après par produit ou table.

Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ces instructions d'utilisation et de sécurité, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT !


Ce mot-clé désigne un danger à risque élevé pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.


⚠ PRUDENCE !


Ce mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures modérées à mineures s'il n'est pas évité.


REMARQUE !

Ce symbole indique un risque de dommages matériels ou vous fournit des informations supplémentaires utiles concernant l'utilisation.

 Ce symbole donne des informations supplémentaires importantes.

 Ce symbole indique le poids de charge maximal.

 Ces symboles indiquent un verrouillage ou un déverrouillage.

 Ces symboles vous informent à propos de l'élimination de l'emballage et du produit.


2. Sécurité

Utilisation conforme

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.

Le produit est destiné à être utilisé comme meuble de camping à l'extérieur.

3. Étendue de la livraison (Fig. A)

1x Table pliante 
1x Instructions d'utilisation et consignes de sécurité (sans Fig.)

4. Caractéristiques techniques

Type : Table pliante
IAN : 406849_2207

N° Tradix : 406849-22-A
Dimensions : dépliée env. 180 x 74 x 74 cm, pliée env. 92,5 x 74 x 7,4 cm (L x l x h)
Charge max. : 50 kg
Poids : env. 11 kg
Hauteur du panneau : 38 mm
Date de production : 10/2022
Garantie: 3 ans

5. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !


Risque de blessure et d'étouffement !

 **Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !**

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.
- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.
- Conserver le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

 **Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans ! Un risque de blessures existe !**

- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou dénuées d'expérience ou de connais-

sance, peuvent utiliser le produit sous surveillance et/ou en ayant été instruits au préalable sur l'utilisation sûre du produit et les dangers en résultant.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et/ou la maintenance du produit ne doivent pas être effectués par des enfants.

Respecter les dispositions nationales !

- Respecter les directives et dispositions nationales en vigueur lors de l'utilisation et de l'élimination du produit.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ! Un produit défectueux ne doit pas être utilisé ! Un risque de blessures existe !

- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement, de dommage ou de défaut.
- Toute réparation non correctement effectuée entraîne le risque de graves blessures pour l'utilisateur.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie et de blessure !

Le produit est en partie composé de matériaux combustibles. Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur intense et des flammes nues. Il pourrait

prendre feu.

⚠️ PRUDENCE !

Risque de blessures !

Il existe un risque de blessures en raison du poids.

- Si vous souhaitez déplacer le produit, soulevez celui-ci avec deux personnes.
- Évitez de faire glisser le produit sur le sol. Cela pourrait rayer le sol.

⚠️ PRUDENCE !

Risque de blessures !

Il y a risque de blessures par chute ou trébuchement !

- Le produit n'est pas une aide à l'escalade.
- Ne jamais s'asseoir ou monter sur le produit.

⚠️ PRUDENCE !

Risque de dommages matériels !

Le produit ne doit pas être surchargé !

- Ne chargez pas le produit au-delà de la charge maximale de 50 kg, voir **Fig. H**.
- Chargez le produit uniquement au centre.
- Ne pas charger le produit sur le bord, il risque de basculer.

⚠️ PRUDENCE !

Risque de dommages matériels !

- Ne placez le produit que sur des surfaces planes, sèches et horizontales.
- Veillez à ce que le produit soit entièrement déplié. Sinon, il devient instable et peut se replier.
- Le produit ne doit pas vaciller ou basculer après sa mise en place. Le produit pourrait se renverser.
- Protégez le produit des fortes intempéries comme les tempêtes, la pluie, les orages, les fortes chaleurs ou le froid.
- Ne modifiez pas la construction du produit.
- Aucun parasol ou autre ne doit être fixé au produit.

6. Utilisation


1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées. Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

⚠️ AVERTISSEMENT !


Risque de blessures !

- Faites attention à vos doigts lorsque vous ouvrez et fermez le produit. Risque de blessures par écrasement.

7. Installer la table

1. Posez la table **1** sur une surface propre et douce, par exemple une couverture.
 2. Dépliez les plateaux de table, voir **Fig. B**. Pour ce faire, saisissez l'ouverture **2**.
 3. Bloquez les plateaux de table en plaçant la serrure à bascule **5** sur l'articulation **4** en position , voir **Fig. C**.
 4. Relevez les pieds de la table **3** jusqu'à la butée, voir **Fig. C**.
 5. Placez la table sur les pieds de la table **3**, voir **Fig. D**.
 6. Faites glisser les circlips **6** sur les articulations **7**.
- La table est prête à être installée.

8. Plier la table

1. Posez la table sur une surface propre et souple, par exemple une couverture, voir **Fig. E**.
2. Faites glisser les circlips **6** des articulations **7**.
3. Pousse l'articulation **7** un peu vers le bas, pour faciliter le repli des pieds de la table **3**.
4. Rabattez les pieds de la table **3** jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible dans les fixations en plastique prévues à cet effet.
5. Desserrez le blocage du plateau de table en plaçant la serrure à bascule **5** sur l'articulation **4** en position , voir **Fig. F**.
6. Repliez les plateaux de table jusqu'à ce que ceux-ci s'en-

clenchent de manière audible dans les supports en plastique prévus à cet effet. Veillez à ce que la poignée de transport se trouve à l'extérieur.

9. Transporter la table

Pour le porter, utilisez la poignée de transport **8**, voir **Fig. G**.

REMARQUE !

S'il pleut, placez le produit sous ou recouvrez-le d'une bâche. Si nécessaire, sécurisez la bâche pour éviter qu'elle ne s'envole.

10. Stockage

Conservez le produit dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière du soleil et dans un endroit bien ventilé.

11. Consignes de nettoyage et d'entretien

REMARQUE !

Danger de dégât matériel !

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser uniquement un nettoyant un détergent doux
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser d'outils tranchants tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

12. Élimination

Élimination de l'emballage



L'emballage et la notice d'utilisation sont constitués à 100 % de matériaux écologiques que vous pouvez

éliminer dans les centres de recyclage locaux.

Élimination du produit



Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Pour connaître les possibilités d'élimination du produit, veuillez vous renseigner auprès de votre administration communale/municipale ou de votre filiale Lidl.

13. Garantie

Chère cliente, Cher client, vous recevez trois ans de garantie sur ce produit à compter de la date d'achat. Des droits légaux vous reviennent contre le vendeur en cas de vices de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme justificatif d'achat.

En cas d'apparition d'un vice de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce pro-

duit, nous nous chargeons, selon notre choix, de réparer ou de remplacer le produit et ce, gratuitement pour vous. La prestation de garantie présuppose la présentation du produit défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) et la description succincte écrite du vice et de la date de son apparition. Si un défaut est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit.

La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Durée de garantie et droits de garantie légaux

La durée de garantie n'est pas prolongée par une action en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et défauts existant éventuellement déjà au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après la fin de la durée de garantie sont facturées.

Étendue de la garantie

L'appareil a été soigneusement fabriqué selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement testé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à l'usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni les

dommages causés aux pièces fragiles telles que les interrupteurs ou le verre. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, mal utilisé ou entretenu. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les consignes spécifiées dans ce mode d'emploi doivent être strictement respectées. Toute utilisation ou action que le mode d'emploi déconseille ou contre laquelle il met en garde doit être évitée.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et non-commercial. La garantie expire en cas d'utilisation incorrecte et abusive, d'usage de la force et en cas d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Traitement en cas de réclamation au titre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Pour toutes vos demandes, veuillez conserver à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 406849_2207) comme preuve d'achat.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique du produit, gravée sur le produit, sur la page d'ouverture de votre mode d'emploi ou sur l'autocollant au dos ou en bas du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts, veuillez contacter le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou par

e-mail.

- Vous pouvez retourner gratuitement un produit ayant été enregistré comme défectueux à l'adresse du service après-vente communiqué, en joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et une indication de la nature du défaut et du moment où il s'est produit.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.



Ce code QR vous amène directement à la page du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et votre mode d'emploi peut être ouvert en entrant le numéro d'article (IAN 406849_2207).

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du

bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement at-

tendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du

produit.

14. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall P/A Siemtech
ZA. Les Anguillaires 1
FR-31410 Noé / FRANCE

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 / 30012001
(gratuit, différent pour la téléphonie mobile/ gratis, mobiele telefoon afwijkend)
E-Mail: tradix-fr@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

10/2022
Num. d'art. Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207



KLAPTAFEL

Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

1. Inleiding.....	28
2. Veiligheid.....	29
3. Leveringsomvang (afb. A).....	29
4. Technische gegevens.....	29
5. Veiligheidsinstructies.....	29
6. Assemblage.....	31
7. Tafel opzetten.....	31
8. Tafel in elkaar klappen.....	31
9. Tafel vervoeren	32
10. Opbergen.....	32
11. Reinigings- & verzorgingsinstructies.....	32
12. Afvalverwerking.....	32
13. Garantie.....	32
14. Distributeur.....	34
15. Serviceadressen.....	34

1. Inleiding

Van harte gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf vertrouwd met het product voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Om dit te doen, leest u de volgende gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen aandachtig door. Voordat u het product in gebruik neemt, dient u zich vertrouwd te maken met alle gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de gespecificeerde toepassingsgebieden. Berg deze gebruiks-

en veiligheidsaanwijzingen goed op. Overhandig alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.

Hierna wordt het Klaptafel product of tafel genoemd.

Tekentoelichting

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen, op het product of op de verpakking.

⚠ WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade of geeft u nuttige aanvullende informatie over het gebruik.



Dit symbool geeft verdere informatie aan.



Dit symbool biedt informatie over het maximaal belastbare gewicht.



Deze symbolen duiden op vergrendeling of ontgrendeling.



Deze teken informeren u over het afvoeren van verpakkingen en producten.

2. Veiligheid

Gebruik voor het beoogde doel

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het product wordt beschouwd als niet voor het beoogde doel en kan leiden tot risico's zoals letsel en schade. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet voor het beoogde doel is, is de distributeur niet aansprakelijk.

Het product is bedoeld als kampeermobielair voor gebruik buitenshuis.

3. Leveringsomvang (afb. A)

1x Klaptafel **1**

1x gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen (zonder afb.)

4. Technische gegevens

Type: Klaptafel

IAN: 406849_2207

Tradix-nr.: 406849-22-A

Afmetingen: uitgeklapd ca. 180 x 74 x 74 cm, ingeklapd ca. 92,5 x 74 x 7,4 cm (l x b x h)

Max. belasting: 50 kg

Gewicht: ca. 11 kg

Hoogte van de plaat: 38 mm

Productiedatum: 10/2022

Garantie: 3 jaar

5. Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding en verstikking!



Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich verwonden of stikken!

- Laat geen kinderen met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.
- Berg zowel het product als de verpakking buiten het bereik van kinderen op.

⚠ WAARSCHUWING!

Letselgevaar!



Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar! Er



bestaat letselgevaar!

- Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis moeten tijdens het gebruik van de tuinslang onder toezicht

staan en/of geïnstrueerd worden in het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Onderhoud en/of schoonmaken van het product mag niet worden uitgevoerd door kinderen.

Neem de nationale voorschriften in acht!

- Neem de geldende nationale regels en voorschriften in acht tijdens het gebruik en de verwijdering van het product.

⚠ WAARSCHUWING!

Letselgevaar!

Er mag geen defect product worden gebruikt! Er bestaat letselgevaar!

- Gebruik het product niet in geval van functionele storingen, schade of defecten.
- Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar voor gebruikers met zich meebrengen.

⚠ WAARSCHUWING!

Brand- en letselgevaar!

Het product bestaat gedeeltelijk uit brandbaar materiaal. Houd het product uit de buurt van intense warmtebronnen en open vuur. Het kan in brand vliegen.

⚠ VOORZICHTIG!

Letselgevaar!

Vanwege het gewicht bestaat er letselgevaar.

- Als u het product wilt verplaatsen, til het dan met twee personen op.
- Voorkom dat het product over de vloer wordt geschoven. De vloer kan bekrast raken.

⚠ VOORZICHTIG!

Letselgevaar!

Er bestaat letselgevaar door valpartijen.

- Het product is niet bedoeld om op te staan.
- Ga nooit op het product staan of zitten.

⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor materiële schade!

 **Het product mag niet overbelast raken.**

- Belast het product alleen tot het maximale belasting van 50 kg, zie **afb. H**.
- Oefen alleen druk uit in het midden van het product.
- Oefen geen druk op de rand van het product uit, deze kan kantelen.

⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor materiële

schade!

- Zet het product alleen op een vlak, droog en horizontaal oppervlak.
- Let erop dat het product volledig is uitgeklappt. Anders wordt het onstabiel en kan het in elkaar klappen.
- Het product mag niet wiebelen of kantelen nadat het is opgesteld. Het product kan omvallen.
- Bescherm het product tegen zware weersomstandigheden zoals storm, regen, onweer, intense hitte of koude.
- Wijzig het product niet structureel.
- Er mag geen parasol of iets dergelijks aan het product worden bevestigd.

6. Assemblage

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.


⚠ WAARSCHUWING!

Letselgevaar!


- Let op uw vingers tijdens het in en uit elkaar klappen van het product. Er bestaat letselgevaar door pletten.

7. Tafel opzetten

1. Leg de tafel **1** op een schoon en zacht oppervlak, bijv. een deken.

2. Klap de tafelbladen uit elkaar, zie **afb. B**. Reik daartoe in de opening **2**.
 3. Vergrendel de tafelbladen door de tuimelvergrendeling **5** op het scharnier **4** in positie  te zetten, zie **afb. C**.
 4. Klap de tafelpoten **3** zover mogelijk omhoog, zie **afb. C**.
 5. Zet de tafel op de tafelpoten **3**, zie **afb. D**.
 6. Schuif de borgringen **6** over de scharnieren **7**.
- De tafel is volledig opgezet.

8. Tafel in elkaar klappen

1. Leg de tafel op een schoon en zacht oppervlak, bijv. een deken, zie **afb. E**.
2. Schuif de borgringen **6** van de scharnieren **7** af.
3. Duw het scharnier **7** een beetje naar beneden, om het in elkaar klappen van de tafelpoten **3** te vergemakkelijken.
4. Klap de tafelpoten **3** in elkaar tot ze hoorbaar vastklikken in de daarvoor bestemde plastic houders.
5. Maak de vergrendeling van het tafelblad los door de tuimelvergrendeling **5** op het scharnier **4** in positie  te zetten, zie **afb. F**.
6. Klap de tafelbladen in elkaar tot ze hoorbaar vastklikken in de daarvoor bestemde plastic houders. Let erop dat de draaggreep aan de buitenkant zit.

9. Tafel vervoeren

Gebruik de draaggreep om te dragen

8, zie **afb. G**.

LET OP!

Als het regent, zet u het product onder of bedekt u het met een dekzeil. Zet het dekzeil zo nodig vast tegen wegvliegen.

10. Opbergen

Berg het droge en schone product op een plaats op die goed is beschermd tegen zonlicht, goed geventileerd en droog is.

11. Reinigings- & verzorgingsinstructies

LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals spatels en dergelijke, omdat hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd.

12. Afvalverwerking Verpakking weggoien



De verpakking en de gebruiksaanwijzing

zing zijn gemaakt van 100% milieuvriendelijke materialen die u kunt weggoien bij uw lokale recyclingfaciliteiten.

Product afvoeren

Het product mag niet worden weggegooid in het gewone huishoudelijke afval. Neem voor informatie over de verwijderingsmogelijkheden van het product contact op met uw gemeente of uw Lidl-filiaal.

13. Garantie

Beste klant, u ontvangt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. In geval van defecten in dit product, kunt u uw wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product uitoefenen. Deze wettelijke rechten worden door onze onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop. Bewaar zorgvuldig het originele kassaticket. Dit document is nodig als bewijs van aankoop. Als er binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product defecten in het materiaal of in de fabricage optreden, want wordt het product door ons – naar eigen oordeel - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie geldt op voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassaticket) getoond wordt en schriftelijk kort

beschreven wordt wat het defect is en wanneer het opgetreden is.

Wanneer het defect door onze garantie gedekt is, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na het repareren of vervangen van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Garantieperiode en wettelijke claims voor gebreken

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele beschadigingen en gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht

Omvang van de garantie

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor uitlevering zorgvuldig getest. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt. Deze garantie is ongeldig als het product is beschadigd, op ondeskundige wijze is gebruikt of onderhouden.

Voor deskundig gebruik van het product moeten alle instructies in deze gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Elk gebruik of elke handeling die in deze gebruiksaanwijzing wordt afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moet worden voorkomen.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé- en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt in geval van ongepaste en ondeskundige behandeling, gebruik van geweld en ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicemedewerkers werden uitgevoerd.

Verwerking in geval van een garantieclaim

Om een snelle verwerking van uw aanvraag te garanderen, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Houd de kassabon en het artikelnummer (IAN) 406849_2207 bij de hand als aankoopbewijs voor alle aanvragen.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, op een gravure op het product, op de titelpagina van uw gebruiksaanwijzing of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Als er zich functionele fouten of andere defecten voordoen, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.
- U kunt dan een product dat als de-

fect is geregistreerd, franco opsturen naar het aan u verstrekte serviceadres, met bijvoeging van de ontvangst van de aankoop (kassabon) en een indicatie van waaruit het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Tradix art.-nr.: 406849-22-A

IAN 406849_2207

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 406849_2207 in te voeren.

14. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis,
mobiele telefoon afwijkend)
E-Mail: tradix-nl@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

10/2022



SKLÁDACÍ STŮL Návod k použití a bezpečnost

1. Úvod	35
2. Bezpečnost	36
3. Rozsah dodávky (obr. A).....	36
4. Technické údaje	36
5. Bezpečnostní pokyny	36
6. Použití.....	38
7. Postavení stolu	38
8. Skládání stolu	38
9. Přenášení stolu	38
10. Skladování.....	38
11. Pokyny k čištění a ošetřování.....	38
12. Likvidace.....	39
13. Záruka	39
14. Distributor.....	40
15. Adresa servisu.....	40

1. Úvod Srdečně blahopřejeme!

Vaši koupí jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Před prvním uvedením do provozu je nutné se s produktem seznámit. Z tohoto důvodu si pozorně přečtěte následující návod k montáži. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Před použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k ovládní a bezpečnostními pokyny. Návod k montáži dobře uschovejte. Při předání třetím osobám předejte společně s produktem rovněž i veškerou dokumentaci.

V následujícím textu bude Skládací stůl

nazýván jako produkt nebo stůl.

Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k obsluze, na výrobek nebo na obalu.

! VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

! POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.



Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.



Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.



Tyto symboly označují zařeto-

vání nebo uvolnění.



Tyto znaky vás informují o likvidaci obalu a produktu.

2. Bezpečnost Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevzme ručení.

Produkt je jako campingový nábytek vhodný do venkovního prostředí.

3. Rozsah dodávky (obr. A)

- 1x Skládací stůl **1**
- 1x návod k použití a bezpečnost (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Skládací stůl
 IAN: 406849_2207
 Obj. č. spol. Tradix: 406849-22-A
 Rozměry: v rozloženém stavu cca 180 x 74 x 74 cm, ve složeném stavu 92,5 x 74 x 7,4 cm (D x Š x V)
 Maximální zatížení: 50 kg
 Hmotnost: cca 11 kg
 Výška desky: 38 mm
 Datum výroby: 10/2022
 Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostní pokyny

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!



Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udušit!

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.
- Uchovávejte produkt a obal mimo dosah dětí.

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!



Není určeno pro děti do 8 let! Hrozí nebezpečí poranění!



- Děti od 8 let a výše, a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí musí být při používání produktu pod dozorem a/nebo musí být poučeny o bezpečném použití produktu a musí pochopit rizika, která tím vznikají.
- S produktem si nesmí hrát děti.
- Děti nesmí provádět údržbu a/nebo čištění produktu.

Dodržujte národní předpisy!

- Při používání a likvidaci produktu dodržujte platné národní předpisy a ustanovení.

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění! Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru a poranění!

Produkt sestává zčásti z hořlavého materiálu. Udržujte produkt z dosahu silných zdrojů tepla a otevřeného ohně. Mohl by začít hořet.

! POZOR!

Nebezpečí poranění! Z důvodu hmotnosti hrozí nebezpečí poranění.

- Pokud chcete produkt přemístit, zvedejte jej ve dvou osobách.
- Zabraňte posouvání produktu po podlaze. Podlaha by se mohla poškrábat.

! POZOR!

Nebezpečí poranění! Hrozí nebezpečí poranění v důsledku zřícení nebo pádu!

- Produkt není žádná výstupní pomůcka.
- Nikdy na produkt nestoupejte nebo nesedejte.

! POZOR!

Nebezpečí věcných škod!



Produkt se nesmí přetěžovat!

- Produkt zatěžujte pouze do maximálního zatížení 50 kg, viz **obr. H**.
- Produkt zatěžujte pouze uprostřed.
- Nezatěžujte produkt na okrajích, může se převrátit.

! POZOR!

Nebezpečí věcných škod!

- Stavte produkt pouze na rovné, suché a vodorovné plochy.
- Dbejte na to, aby byl produkt kompletně rozložen. Jinak nebude stabilní a mohl by se opět složit.
- Produkt se po postavení nesmí kývat nebo překlápět. Produkt by se mohl převrhnout.
- Chraňte produkt před silnými povětrnostními vlivy, jako jsou bouře, déšť, bouřky, silná vedra nebo mrazy.
- Neprovádějte na produktu žádné konstrukční úpravy.
- Na produkt se nesmí připevňovat žádné slunečníky nebo podobné předměty.

6. Použití

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.
Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

- Při rozkládání a skládání stolu dávejte pozor na vaše prsty. Hrozí nebezpečí poranění skřípnutím.

7. Postavení stolu

1. Položte stůl **1** na čistý a měkký podklad, např. na deku.
2. Rozložte desky stolu směrem od sebe, viz **obr. B**. Použijte k tomu otvor **2**.
3. Zaaretujte desky stolu tak, že uvedete zámek **5** na kloubu **4** do polohy **1**, viz **obr. C**.
4. Vyklepte nohy stolu **3** nahoru až nadoraz, viz **obr. C**.
5. Postavte stůl na nohy **3**, viz **obr. D**.
6. Nasuňte pojistné kroužky **6** na kloubu **7**.

Stůl je kompletně postaven.

8. Skládání stolu

1. Položte stůl na čistý a měkký podklad, např. na deku, viz **obr. E**.
2. Posuňte pojistné kroužky **6** pryč z kloubů **7**.

3. Zatlačte kloub **7** mírně směrem dolů, aby se usnadnilo sklopení nohou **3**.
4. Sklopte nohy **3**, dokud se slyšitelně nezaaretují do k tomu určených plastových držáků.
5. Uvolněte aretaci desky stolu tak, že uvedete zámek **5** na kloubu **4** do polohy **2**, viz **obr. F**.
6. Složte desky stolu k sobě, dokud se slyšitelně nezaaretují do k tomu určených plastových držáků. Dbejte na to, aby se držadlo nacházelo vně stolu.

9. Přenášení stolu

Pro přenášení stolu používejte držadlo **8**, viz **obr. G**.

UPOZORNĚNÍ!

Pokud prší, postavte stůl pod plachtu nebo jej plachtou zakryjte. Pokud je to nutné, zajistěte plachtu proti uletění.

10. Skladování

Skladujte produkt na suchém, čistém a dobře větraném místě chráněném před slunečním zářením.

11. Pokyny k čištění a ošetřování

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí věcných škod!

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek

- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špachtle apod., mohou poškodit povrch

12. Likvidace

Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou ze 100 % vyrobeny z ekologických materiálů, které můžete nechat zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Bližší informace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

13. Záruka

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Uschovejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi. Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám

na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahující se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebení a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebení nebo na křehké díly, např. Spínače nebo díly ze skla. Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné

používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odráží nebo varuje.

Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo neodborné manipulaci, použití násilí nebo zásazích do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 406849_2207) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sděle-

na.

Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN 406849_2207) otevřít váš návod k obsluze.

14. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)
E-Mail: tradix-cz@teknihall.com

10/2022
Obj. Č. Spol. Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207

PL

STÓŁ SKŁADANY

Instrukcje użytkownika i bezpieczeństwa

1. Wprowadzenie	41
2. Bezpieczeństwo.....	42
3. Zakres dostawy (Rys. A)	42
4. Dane techniczne.....	42
5. Zasady bezpieczeństwa.....	42
6. Użyj.....	44
7. Rozkładanie stołu	44
8. Składanie stołu.....	44
9. Transport stołu	45
10. Przechowywanie	45
11. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji	45
12. Utylizacja.....	45
13. Podmiot wprowadzający do obrotu	47
14. Adres serwisu	47

1. Wprowadzenie

Serdeczne gratulacje!

Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem. W tym celu dokładnie przeczytaj poniższą instrukcję montażu. Produkt należy wykorzystywać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i do wymienionych w niej zastosowań. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Oryginalną instrukcję montażu należy prze-

chowować w odpowiednim miejscu. W chwili przekazania produktu innej osobie należy wraz z nim przekazać wszystkie dokumenty.

W dalszej części Stółskładany określany jest jako produkt lub stół.

Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze są stosowane w niniejszej instrukcji użytkownika i bezpieczeństwa, na produkcie i na opakowaniu.

! OSTRZEŻENIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o wysokiej ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

! OSTROŻNIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA!

Powyższe hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi lub dostarcza użytecznych dodatkowych informacji dotyczących użytkownika.



Ten symbol informuje o ważnych informacjach dodatkowych.



Ten Symbol informuje o maksymalnym, dopuszczalnym obciążeniu produktu.



Symbole te oznaczają zablokowanie lub odblokowanie.



Ten symbol informuje o utylizacji opakowania i produktu.

2. Bezpieczeństwo Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Inne zastosowanie lub wprowadzenie zmian w produkcie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Podmiot wprowadzający produkt do obrotu nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Produkt jest meblem kempingowym do użytku zewnętrznego.

3. Zakres dostawy (Rys. A)

1x Stół składany

1x instrukcje użytkowania i bezpieczeństwa (bez rys.)

4. Dane techniczne

Typ: Stół składany

IAN: 406849_2207

Nr Tradix: 406849-22-A

Wymiary: po rozłożeniu ok. 180 x 74 x 74 cm, po złożeniu ok. 92,5 x 74 x 7,4 cm (D x S x W)

Maks. obciążenie: 50 kg

Waga: ok. 11 kg

Grubość blatu: 38 mm

Data produkcji: 10/2022

Gwarancja: 3 lata

5. Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń i uduszenia!



Jeśli dzieci bawią się produktem lub opakowaniem, mogą go zranić lub zadławić!

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub opakowaniem.
- Należy nadzorować dzieci, przebywające w pobliżu produktu.
- Przechowywać produkt do ćwiczeń i opakowanie poza zasięgiem dzieci.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!



Nie nadaje się dla dzieci poniżej 8 roku

życia! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż i przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo z brakiem wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem i/lub po przekazaniu zasad bezpiecznego użytkowania produktu i zrozumieniu wiążących się z tym zagrożeń.
 - Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem.
 - Konserwacja i/lub czyszczenie produktu nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Należy przestrzegać przepisów, obowiązujących w kraju użytkowania!**
- Podczas użytkowania i utylizacji produktu należy przestrzegać przepisów i postanowień, obowiązujących w kraju użytkowania.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nie należy użytkować produktu, jeśli jest uszkodzony! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Nie należy użytkować produktu w przypadku zakłóceń działania, uszkodzeń lub wad.
- Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne ryzyko dla

użytkownika.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru i obrażeń!

Produkt częściowo wykonany jest z materiału palnego. Trzymaj produkt z dala od gorących miejsc i otwartego ognia! Może zająć się ogniem.

OSTROŻNIE!

Ryzyko obrażeń ciała! Ze względu na swój ciężar istnieje ryzyko obrażeń ciała.

- W razie konieczności przeniesienia produktu w inne miejsce, należy skorzystać z pomocy drugiej osoby.
- Należy unikać przesuwania produktu po podłodze. Może to spowodować zadrapanie powierzchni podłogi.

OSTROŻNIE!

Ryzyko obrażeń ciała! Zachodzi ryzyko obrażeń ciała wskutek wywrócenia się lub upadku produktu!

- Produkt nie jest urządzeniem do wspinania się.
- Nie należy stawać ani siadać na produkcie.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo wy-

stąpienia szkód materialnych!



Nie wolno przeciążać produktu!

- Produkt można obciążać tylko do maksymalnie dopuszczalnej wartości 50 kg, patrz **rys. H**.
- Produkt należy obciążać wyłącznie centralnie.
- Nie należy obciążać produktu na krawędzi, może to spowodować jego wywrócenie.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo wystąpienia szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać wyłącznie na równych, suchych i poziomych powierzchniach.
- Należy upewnić się, że produkt został w pełni rozłożony. W przeciwnym razie pozbawiony będzie stabilności i może się złożyć.
- Produkt po ustawieniu nie może się chwiać ani przechylać. Może wówczas się przewrócić.
- Chronić produkt przed wpływem trudnych warunków atmosferycznych, takich jak silny wiatr, deszcz, burza, bardzo wysoka lub niska temperatura.
- Nie należy modyfikować konstrukcji produktu.
- Do produktu nie można przymocowywać parasola lub podobnego przedmiotu.

6. Użyj

1. Zdjąć cały materiał opakowania.
2. Należy sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeżeli tak się nie dzieje, należy zgłosić się pod podany adres serwisowy.

! OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń ciała!

- Uważaj na palce podczas rozkładania i składania produktu. Istnieje ryzyko zmiżdżenia.

7. Rozkładanie stołu

1. Połóż stół **1** na czystej i miękkiej powierzchni, np. na kocu.
2. Rozłóż blaty stołu, patrz **rys. B**. W tym celu należy wsadzić palce w otwór **2**.
3. Zablokuj blaty stołu ustawiając blokadę **5** na przegubie **4** w pozycji **■**, patrz **rys. C**.
4. Rozłóż nogi stołu **3** do góry do oporu, patrz **rys. C**.
5. Postaw stół na nogach **3**, patrz **rys. D**.
6. Nasuń pierścienie zabezpieczające **6** na przeguby **7**. Stół jest rozłożony i gotowy do użytku.

8. Składanie stołu

1. Połóż stół na czystej i miękkiej powierzchni, np. na kocu, patrz **rys. E**.

2. Zsuń pierścienie zabezpieczające **6** z przegubów **7**.
3. Wciśnij przegub **7** nieco w dół, aby ułatwić złożenie nóg **3**.
4. Złóż nogi stołu **3** aż do słyszalnego zatrzaśnięcia w przeznaczonych do tego celu plastikowych uchwytach.
5. Zwolnij blokadę blatu ustawiając blokadę **5** na przegubie **4** w pozycji **□**, zob. **rys. F**.
6. Złóż blaty stołu aż do momentu słyszalnego zatrzaśnięcia w przeznaczonych do tego celu plastikowych uchwytach. Upewnij się, że uchwyt do przenoszenia jest na zewnątrz.

9. Transport stołu

Do przenoszenia stołu służy uchwyt **8**, patrz **rys. G**.

WSKAZÓWKA!

Podczas deszczu ustaw produkt pod zadaszeniem lub przykryj go plandeką. W razie potrzeby zabezpiecz plandekę przed zerwaniem przez wiatr.

10. Przechowywanie

Produkt należy przechowywać w stanie suchym i czystym, w zabezpieczonym przed światłem słonecznym, dobrze wentylowanym i suchym miejscu.

11. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji

WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

- do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki
- należy używać tylko łagodnego detergentu
- nie należy używać ostrych środków czyszczących lub chemikaliów
- Nie należy używać urządzeń o ostrych krawędziach, jak np. Szpachla, które mogą uszkodzić powierzchnię

12. Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie i instrukcja obsługi składają się w 100% z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.

Utylizacja produktu

Produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta lub sklepem Lidl.

Gwarancja

Szanowni klienci, to urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu mogą dochodzić państwo swoich

ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy produktu. Tych ustawowych roszczeń nie ogranicza nasza przedstawiona poniżej gwarancja.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu kasowego. Ten dokument stanowi dowód zakupu.

Jeśli w przeciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu ujawni się wada materiałowa lub błąd produkcyjny, produkt – według naszego uznania – zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przedłożenie w czasie trzyletniego okresu gwarancyjnego wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkie opisanie, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Jeśli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzymają państwo naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres obowiązywania gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia z tytułu wad

Rękojmia nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Szkody i wady produktu obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie

okresu gwarancji naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem staranności i surowych wytycznych jakości, i sprawdzone przed dostawą. Gwarancja obejmuje wyłącznie szkody materiałowe i fabryczne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywające się, ani uszkodzeń łamliwych części, np. Wyłączników lub części wykonanych ze szkła.

Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został uszkodzony, był użytkowany lub konserwowany w nieprawidłowy sposób. W celu należytego użytkowania produktu należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie powstrzymać się od zastosowań i sposobów obchodzenia się z produktem, które w instrukcji obsługi są odradzane lub przed którymi instrukcja ostrzega.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego i nienależytego obchodzenia się, zastosowania siły i interwencji, które nie są przeprowadzane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy.

Procedura w przypadku świadczeń gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiej realizacji zgłoszenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- W przypadku wszystkich zgłoszeń przygotować paragon i numer artykułu (IAN 406849_2207) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej produktu, wytłoczony na produkcie, podany na stronie tytułowej instrukcji lub naklejce z tytu lub na spodzie produktu.
- W przypadku zakłóceń w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisu wskazanym poniżej.
- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można następnie odesłać bez opłaty pocztowej pod otrzymanym adresem serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz opis lokalizacji i czasu wystąpienia wady.

Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.



Przy użyciu tego kodu QR można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN 406849_2207).

13. Podmiot wprowadzający do obrotu

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

14. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)
E-Mail: tradix-pl@teknihall.com

10/2022

Nr Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207

SK

SKLADACÍ STŮL

Návod na použitie a bezpečnosť

1. Úvod	48
2. Bezpečnosť	49
3. Obsah dodávky (obr. A)	49
4. Technické údaje	49
5. Bezpečnostné opatrenia	49
6. Použitie	51
7. Rozloženie stola	51
8. Zloženie stola	51
9. Preprava stola	51
10. Skladovanie	52
11. Pokyny na čistenie a údržbu	52
12. Likvidácia	52
13. Záruka	52
14. Distribútor	54
15. Adresa servisu	54

1. Úvod

Srdečne blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na inštaláciu. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Tento návod na inštaláciu si dobre uchovajte. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi..

V nasledujúcom texte sa Skladací stôl označuje ako výrobok alebo stôl.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobu alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysokým stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami ali vám nudi koristne dodatne informacije v zvezi z uporabo alebo vám poskytnete užitočné doplnujúce informácie týkajúce sa použitia.



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.



Tieto symboly označujú zaistenie alebo odistenie.



Tento znak vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.

2. Bezpečnosť Použitie v súlade s určením

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.

Výrobok je ako kempingový nábytok určený na použitie v exteriéri.

3. Obsah dodávky (obr. A)

1x Skladací stôl 

1x návod na použitie a bezpečnosť (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Skladací stôl

IAN: 406849_2207

Tradix č. výr.: 406849-22-A

Rozmery: v rozloženom stave cca 180 x 74 x 74 cm, v zloženom stave cca 92,5 x 74 x 7,4 cm (D x Š x V)

Max. zaťaženie: 50 kg

Hmotnosť: cca 11 kg

Výška dosky: 38 mm

Dátum výroby: 10/2022

Záruka:: 3 roky

5. Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusenía!



Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo

udusiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajú mimo dosahu detí.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



Nevhodné pre deti do 8 rokov! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!



- Deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí musia byť pri použití výrobku pod dozorom a/alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a musia rozumieť prípadným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Údržbu a/alebo čistenie výrobku nesmú vykonávať deti.

Dodržiavajte národné predpisy!

- Pri používaní a zneškodňovaní výrobku dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy a ustanovenia.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo vzniku požiaru a poranenia!

Výrobok sa skladá čiastočne z horľavého materiálu. Výrobok nepoužívajte v blízkosti silných zdrojov tepla a otvoreného ohňa. Mohol by sa vznietiť.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

V dôsledku hmotnosti hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Ak chcete výrobok premiestniť, zdvihajte ho vo dvojici.
- Výrobok nepremiestňujte posúva-

ním po podlahe. Môže dôjsť k poškriabaniu podlahy.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrhnutia alebo pádu!

- Výrobok nie je pomôcka na lezenie.
- Na výrobku nikdy nestojte ani nesedzte.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

Nesmie dôjsť k preťaženiu výrobku!

- Výrobok zaťažujte len do maximálnej hodnoty zaťaženia 50 kg, pozri **obr. H**.
- Výrobok zaťažujte len v strede.
- Výrobok nezaťažujte na kraji, môže sa prevrátiť.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Výrobok umiestňujte iba na rovné, suché a vodorovné plochy.
- Dbajte na to, aby bol výrobok úplne rozložený. V opačnom prípade môže byť nestabilný a môže dôjsť k jeho zloženiu.

- Výrobok sa po postavení nesmie kývať ani nakláňať. Mohlo by dôjsť k prevráteniu výrobku.
- Chráňte výrobok pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami, ako sú víchrica, dážď, búrka, horúčavy alebo veľmi chladné počasie.
- Nevykonávajte zmeny na konštrukcii výrobku.
- Na výrobok nepripevňujte slnečnik ani iné podobné predmety.

6. Použitie

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave. V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri rozkladaní a skladaní výrobku si dávajte pozor na prsty. Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku pomliaždenia.

7. Rozloženie stola

1. Položte stôl **1** na čistý a mäkký podklad, napr. na deku.
2. Vyklopte dosky stola, pozri **obr. B**. Použite na to otvor **2**.
3. Zaisťte dosky stola nastavením kolískového zámku **5** na klbe **4** do polohy **1**, pozri **obr. C**.

4. Vyklopte nohy **3** stola nahor až na doraz, pozri **obr. C**.
5. Postavte stôl na nohy **3**, pozri **obr. D**.
6. Presuňte poistné krúžky **6** na klby **7**.

Stôl je hotový.

8. Zloženie stola

1. Položte stôl na čistý a mäkký podklad, napr. na deku, pozri **obr. E**.
2. Presuňte poistné krúžky **6** mimo klbov **7**.
3. Zatláčte klb **7** mierne nadol, aby ste mohli ľahšie sklopiť nohy **3** stola.
4. Sklopte nohy **3** stola, kým sa počuteľne nezaistia v príslušných plastových držiakoch.
5. Uvoľnite zaistenie dosky stola nastavením kolískového zámku **5** na klbe **4** do polohy **2**, pozri **obr. F**.
6. Sklopte dosky stola, kým sa počuteľne nezaistia v príslušných plastových držiakoch. Dbajte na to, aby sa rukoväť nachádzala vonku.

9. Preprava stola

Na prenášanie používajte rukoväť **8**, pozri **obr. G**.

UPOZORNENIE!

Ak prší, umiestnite výrobok na kryté miesto alebo ho zakryte plachtou. V prípade potreby plachtu zaisťte proti odleteniu.

10. Skladovanie

Výrobok skladujte v suchom a čistom stave na dobre vetranom a suchom mieste, ktoré je chránené pred slnečným žiarením.

11. Pokyny na čistenie a údržbu

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecného poškodenia!

- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

12. Likvidácia

Likvidácia obalu



Obaly a návod na obsluhu pozostáva zo 100 % z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré môžete zlikvidovať v bežných miestnych recyklačných strediskách.

Likvidácia výrobku

Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Bližšie informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

13. Záruka

Veľavážená zákazníčka, veľavážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte u predávajúceho tohto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uschovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o nákupe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne u výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výrobok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobu neyzačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa

prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy sponatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnyimi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. Spínač alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravovaný. Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musíte bezpodmienečne vyhýbať.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:

- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 406849_2207) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vyryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštaláčny softvér.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN 406849_2207)

si môžete otvoriť návod na obsluhu.

14. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)

E-Mail: tradix-sk@teknihall.com

10/2022

Tradix č. Výr.: 406849-22-A

IAN 406849_2207

ES

MESA ABATIBLE

Instrucciones de uso y seguridad

1. Introducción.....	55
2. Seguridad.....	56
3. Volumen de suministro (figura A) ..	56
4. Datos técnicos.....	56
5. Advertencias de seguridad	56
6. Usar.....	58
7. Instalar mesa	58
8. Plegar la mesa	59
9. Transportar la mesa	59
10. Almacenamiento	59
11. Instrucciones de limpieza y cuidado	59
12. Eliminación.....	59
13. Garantía.....	60
14. Distribuidor.....	61
15. Dirección de servicio	61

1. Introducción ¡Enhorabuena!

Con su compra, ha optado por un producto moderno y de alta calidad. Le recomendamos que se familiarice con el producto antes de la primera puesta en servicio. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje. Utilice este producto únicamente tal como se describe en ellas y solo para los ámbitos de aplicación indicados. Antes de utilizarlo, familiarícese con todas las instrucciones de manejo y seguridad. Guarde estas instrucciones de montaje en un lugar

seguro. Si entrega este producto a un tercero, entréguele también toda la documentación.

En los apartados siguientes, la Mesa abatible recibe la denominación de producto o mesa.

Explicación de símbolos

En estas instrucciones de uso, en el producto y en el embalaje se utilizan los símbolos y las palabras indicadoras que se incluyen a continuación.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado alto de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones físicas graves.

⚠ ¡PRECAUCION!

Este símbolo/Esta palabra indicadora describe un peligro de grado bajo de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones físicas leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra indicadora advierte del riesgo de posibles daños materiales o le proporciona información adicional útil sobre el uso.



Este símbolo alude a informacio-

nes adicionales importantes.



Este símbolo ofrece información sobre el peso de carga máximo permitido.



Estos símbolos indican la posición de bloqueo o de desbloqueo.



Estos símbolos le informan acerca de la eliminación del embalaje y del producto.

2. Seguridad Uso previsto

No está diseñado para su uso en entornos comerciales o industriales. Cualquier otra aplicación o modificación del producto se considerarán no conformes a lo previsto, lo que puede entrañar riesgos, como lesiones personales o daños materiales. Así pues, el distribuidor declina toda responsabilidad por los daños que tengan su causa en un uso no conforme a lo previsto.

El producto está concebido para el uso en exteriores como mueble de camping.

3. Volumen de suministro (figura A)

- 1 Mesa abatible
- 1 instrucciones de uso y seguridad (sin fig.)

4. Datos técnicos

Tipo: Mesa abatible
IAN: 406849_2207
Nº ref. de Tradix: 406849-22-A
Dimensiones: desplegado: aprox. 180 × 74 × 74 cm; plegado: aprox. 92,5 × 74 × 7,4 cm (l × an × al)
Carga máx.: 50 kg
Peso: aprox. 11 kg
Altura de la placa: 38 mm
Fecha de fabricación: 10/2022
Garantía: 3 años

5. Advertencias de seguridad

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones y asfixia!



¡Si los niños juegan con el producto o el embalaje, pueden lesionarse o ahogarse con él!

- No permita que los niños pequeños jueguen con el producto ni con el embalaje.
- Vigile a los niños en todo momento siempre que se encuentren cerca del producto.
- Guarde el producto y el embalaje fuera del alcance y la vista de los niños.

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!



¡El producto no es apto para niños

menores de 8 años! ¡Puede provocar lesiones!

- Los niños de más de 8 años y las personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos o experiencia deben estar vigilados constantemente durante el uso del producto, o bien recibir una formación previa sobre su uso seguro y entender a la perfección los peligros que entraña dicho producto.
- Los niños no pueden jugar con el producto.
- Las operaciones de mantenimiento y limpieza del producto no pueden correr a cargo de niños.

¡Tenga en cuenta las disposiciones legales que se encuentren en vigor en su país!

- Observe las normativas legales que se encuentren en vigor en su país, así como las disposiciones sobre el uso y la eliminación del producto.

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

¡Si el producto presenta algún defecto, deje de utilizarlo de inmediato! ¡Puede provocar lesiones!

- No utilice el producto si presenta errores de funcionamiento, daños o desperfectos.
- Una reparación inadecuada puede desembocar en riesgos consi-

derables para el usuario.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de incendio y de lesiones

Algunas partes del producto están fabricadas con materiales inflamables. Mantenga el producto alejado de fuentes de calor intenso o de cualquier tipo de fuego. De lo contrario, puede prenderse de forma espontánea.

¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de lesiones!

Debido al peso del producto, existe riesgo de lesiones.

- Si tiene que cambiar de ubicación el producto, asegúrese de que su elevación corra a cargo de dos personas.
- Evite desplazar el producto por el suelo, pues este puede arañarse.

¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de lesiones!

Existe riesgo de sufrir lesiones como consecuencia de tropiezos o caídas.

- El producto no es un artículo para subirse a él.
- No se ponga de pie ni se siente encima del producto.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Peligro de daños materiales.



No sobrecargue el producto.

- Cargue el producto únicamente hasta el peso máximo permitido de 50 kg; consulte la **figura H**.
- Cargue siempre el producto en el centro.
- No cargue el producto en los bordes, pues esto puede hacer que vuelque.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Peligro de daños materiales.

- Coloque el producto únicamente sobre una superficie plana, seca y horizontal.
- Asegúrese de que el producto esté completamente desplegado. De lo contrario, puede perder estabilidad y plegarse y caerse.
- El producto no debe cojear ni inclinarse una vez instalado. De lo contrario, puede volcar.
- Proteja el producto frente a condiciones climáticas extremas como tormentas, lluvia, tormentas eléctricas o calor o frío intensos.
- No modifique las características de diseño del producto.
- No fije ninguna sombrilla ni ningún objeto similar en el producto.

6. Usar

1. Retire todo el material de embalaje
2. Asegúrese de que dispone de todos los componentes y de que estos no presentan ningún daño. Si este no es el caso, póngase en contacto con el servicio técnico indicado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

- Tenga cuidado con los dedos al desplegar o plegar el producto, pues existe riesgo de sufrir lesiones por aplastamiento.

7. Instalar mesa

1. Coloque la mesa **1** sobre una superficie limpia y suave, como puede ser una manta.
 2. Separe los tableros de la mesa; consulte la **figura B**. Para ello, agárrelos introduciendo la mano en el orificio **2**.
 3. Bloquee los tableros ajustando el bloqueo basculante **5** de la unión articulada **4** en la posición **🔒**; consulte la **figura C**.
 4. Abra las patas **3** hasta el tope más para levantar la mesa; consulte la **figura C**.
 5. Instale la mesa sobre las patas **3**; consulte la **figura D**.
 6. Deslice los circlips **6** a través de las uniones articuladas **7**.
- La instalación de la mesa ha terminado.

8. Plegar la mesa

1. Coloque la mesa sobre una superficie limpia y suave, como puede ser una manta; consulte la **figura E**.
2. Retire los circlips **6** de las uniones articuladas **7**.
3. Empuje la unión articulada **7** un poco hacia abajo, para facilitar el plegado de las patas **3** de la mesa.
4. Doble las patas de la mesa **3** hasta que encajen de forma audible en los soportes de plástico previstos a tal efecto.
5. Suelte el bloqueo del tablero de la mesa colocando el bloqueo basculante **5** de la unión articulada **4** en la posición **🔓**; consulte la **figura F**.
6. Pliegue los tableros hasta que encajen de forma audible en los soportes de plástico previstos a tal efecto. Asegúrese de que el asa de transporte quede en la parte exterior.

9. Transportar la mesa

Utilice el asa para el transporte **8**, consulte la **figura G**.

¡AVISO!

Si llueve, coloque el producto debajo de una lona o cúbralo con una. En caso necesario, asegure la lona para que no se vuele.

10. Almacenamiento

Almacene el producto seco y limpio en un lugar seco, bien ventilado y protegido de la luz del sol.

11. Instrucciones de limpieza y cuidado

¡AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

- Limpie solo con un paño húmedo.
- Utilice únicamente un detergente suave.
- No utilice instrumentos de limpieza punzantes ni productos químicos.
- No utilice objetos afilados, como espátulas o similar, para que la superficie no sufra daños.

12. Eliminación

Eliminación del embalaje



El embalaje y el manual de instrucciones están fabricados en su totalidad con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede eliminar a través de los puntos de recogida o reciclaje de su localidad.

Eliminación del producto

El producto no puede eliminarse junto con la basura doméstica. Póngase en contacto con su comunidad o con el ayuntamiento o con su sucursal de Lidl para informarse de las posibilidades de eliminación que existen para el producto.

13. Garantía

Estimados clientes: este aparato tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de que este producto sea defectuoso, le asiste el derecho legal a realizar la correspondiente reclamación al vendedor. Este derecho legal no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía que se indican a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Le rogamos que conserve el tique de compra original. Ese documento es necesario como comprobante de compra. Si durante los tres años posteriores a la fecha de compra de este producto se presenta un defecto material o de fabricación, este producto se sustituirá o se reparará –a nuestra elección– sin que suponga ningún tipo de gasto para usted. Esta garantía requiere que se presente dentro del plazo de tres años el aparato defectuoso, el justificante de compra (tique de compra) y una breve descripción por escrito del defecto y del momento en el que se presentó. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, se le devolverá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no conlleva el inicio de un nuevo plazo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La prestación de un servicio de garan-

tía no prolonga el periodo de garantía. Esta condición también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y defectos existentes en el momento de la compra deben comunicarse inmediatamente después del desembalado del producto. Las reparaciones que se produzcan una vez concluido el periodo de garantía serán a cargo del usuario.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido producido con gran cuidado siguiendo estrictas directrices de calidad y verificado minuciosamente antes de la entrega. Las prestaciones de garantía se aplican a los fallos de materiales o fabricación. La presente garantía no se extiende a las piezas del producto que están sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni a los daños producidos en piezas frágiles, tales como interruptores o las que están hechas de vidrio. Esta garantía quedará anulada si el producto dañado ha sido utilizado de manera inadecuada o su mantenimiento ha sido inapropiado. Para un uso conforme del producto, es imprescindible respetar escrupulosamente todas las indicaciones expuestas en las instrucciones de uso. Es imprescindible evitar las finalidades de uso y actuaciones que se desaconsejan en las instrucciones de uso o sobre las que se advierte al usuario. El producto está diseñado exclusiva-

mente para el uso privado, no para su uso en entornos comerciales o industriales. La garantía queda anulada automáticamente en caso de uso inadecuado o abusivo del producto o de uso de la fuerza y también en caso de intervenciones no realizadas por nuestro servicio técnico autorizado.

Procedimiento en caso de reclamaciones de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su problema, le rogamos siga las indicaciones siguientes:

- Para todas las consultas, tenga a mano el tiquet de compra y el número de referencia (IAN 406849_2207) como prueba de su adquisición.
- Encontrará el número de referencia en la placa de características del producto, o bien grabado en este, en la portada de su manual de instrucciones o bien en la etiqueta autoadhesiva situada en el lado trasero o inferior del producto.
- Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, póngase en contacto en primer lugar por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio técnico que se indica a continuación.
- A continuación, podrá enviar el producto considerado defectuoso a portes debidos al servicio técnico que se le indique, adjuntando el comprobante (tiquet) de compra e

indicando dónde se encuentra el fallo y cuándo se ha producido.

En la página web www.lidl-service.com puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.



Escaneando este código QR puede acceder directamente a la página del servicio técnico Lidl (www.lidl-service.com) y abrir las instrucciones de uso indicando el número de referencia (IAN 406849_2207).

14. Distribuidor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Dirección de servicio

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, sin perjuicio de móvil)
E-Mail: tradix-es@teknihall.com

10/2022
Nº ref. de Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207



KLAPBORD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

1. Indledning.....	62
2. Sikkerhed.....	63
3. Leveringsomfang (Fig. A).....	63
4. Tekniske data.....	63
5. Sikkerhedsanvisninger.....	63
6. Brug.....	65
7. Opstilling af bordet.....	65
8. Sammenfoldning af bordet.....	65
9. Transport af bordet.....	65
10. Opbevaring.....	65
11. Rengørings- & plejeanvisninger....	65
12. Bortskaffelse.....	66
13. Garanti.....	66
14. Forhandler.....	67
15. Serviceadresse.....	67

1. Indledning Hjerteligt tillykke!

Med dette køb har du besluttet dig for et kvalitetsprodukt. Forud for den første ibrugtagning skal man blive fortrolig med produktet. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning opmærksomt igennem. Brug kun produktet sådan som det er beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Bliv fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne vejledning godt. Hvis produktet gives videre til tredjepart, så giv også alle bilag med.

Nedenstående betegnes Klappbord som produkt.

Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på produktet eller på emballagen.

ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en høj risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre livsfare eller alvorlige kvæstelser.

FORSIGTIG!

Dette symbol betegner en fare med en lav risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre lettere eller mellemstore kvæstelser.

BEMÆRK!

Dette symbol advarer mod mulige materielle skader eller giver dig nyttige yderligere oplysninger om brugen.



Dette symbol henviser til yderligere informationer.



Dette symbol angiver den maksimale belastningsvægt.



Disse symboler angiver låsning eller oplåsning.



Dette tegn informere

rer om, hvordan emballage og produkt skal bortskaffes.

2. Sikkerhed Tilsigtet brug

Produktet er ikke beregnet til erhvervsbrug. Enhver anden brug af eller ændringer på produktet gælder som ikke-formålmæssig og kan medføre risici for person- og materielle skader. Distributøren hæfter ikke for skader, som opstår som følge af ikke-formålmæssig brug.

Produktet er kun egnet til anvendelse som campingmøbel i udendørs omgivelser.

3. Leveringsomfang (Fig. A)

1x Klappbord 

1x brugs- og sikkerhedsanvisninger (uden fig.)

4. Tekniske data

Type: Klappbord

IAN: 406849_2207

Tradix-nr: 406849-22-A

Mål: klappet op ca. 180 x 74 x 74 cm, klappet sammen ca. 92,5 x 74 x 7,4 cm (L x B x H)

Maks. belastning: 50 kg

Vægt: ca. 11 kg

Bordpladens tykkelse: 38 mm

Produktionsdato: 10/2022

Garanti: 3 år

5. Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL!

Fare for skade og kvæling!



Hvis børn leger med produktet eller emballagen, kann de skade eller kvæle på det!

- Lad ikke børn lege produktet eller emballagen!
- Hold øje med børn, hvis de er i nærheden af produktet.
- Produktet og emballagen skal opbevares utilgængeligt for børn.

ADVARSEL!

Fare for personskader!



Ikke egnet til børn under 8 år! Der er fare for personskader!



- Børn på 8 år og derover samt personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden skal overvåges og/eller instrueres i en sikker brug af produktet og de deraf følgende farer ved brug af produktet.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Vedligeholdelse og/eller rengøring af produktet må ikke udføres af børn.

Overhold forskrifterne i dit land!

- Overhold de gældende landespecifikke regler og forskrifter ved

brugen og under bortskaffelsen af produktet.

⚠ ADVARSEL!

**Fare for personskader!
Et defekt produkt må ikke benyttes! Der er fare for personskader!**

- Brug ikke produktet i tilfælde af funktionsfejl, beskadigelse eller defekter.
- Ved usagkyndige reparationer kan der opstå alvorlige farer for brugeren.

⚠ ADVARSEL!

Fare for brand og personskader!

Produktet består delvist af brændbart materiale. Hold produktet adskilt fra stærke varmekilder og åben ild. Der kunne opstå brand.

⚠ FORSIGTIG!

**Fare for personskader!
Der er fare for personskader på grund af vægten.**

- Hvis produktet skal flyttes, skal det løftes af to personer.
- Undgå at skubbe produktet hen over gulvet. Gulvet kan ridses.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for personskader!

Der er fare for personskader pga. styrt eller fald!

- Produktet er ingen opstigningshjælp.
- Stå eller sid aldrig på produktet.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for materialeskader!

- Produktet må ikke overbelastes!**
- Belast kun produktet til sin maksimale belastning på 50 kg, se **Fig. H**.
 - Belast kun produktet i midten.
 - Belast produktet ikke ved kanten, det kan vælte.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for materialeskader!

- Placer kun produktet på jævne, tørre og vandrette flader.
- Sørg for, at produktet er foldet helt ud. Ellers bliver det ustabilt og kan folde sig sammen.
- Produktet må ikke ryste eller vippe efter installationen. Produktet kan i så fald vælte.
- Beskyt produktet mod svære vejrforhold som storm, regn, tordenvejr, intens varme eller kulde.
- Forandr ikke produktets konstruktion.
- En parasol eller lignende må ikke fastgøres til produktet.

6. Brug

1. Fjern al emballage.
2. Kontrollér om alle dele er komplet og ubeskadiget.
Er dette ikke tilfældet, kontakt venligst den angivne serviceadresse.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader!

- Pas på fingrene ved åbning og lukning af produktet. Der er fare for skader ved at fingere kommer i klemme.

7. Opstilling af bordet

1. Placer bordet **1** på en ren og blød overflade, som f.eks. et tæppe.
2. Fold bordpladerne ud, se **fig. B**. Grib ind i åbningen for at gøre dette **2**.
3. Lås bordpladerne ved at placere vippelåsen **5** på leddet **4** i position **1**, se **fig. C**.
4. Vip bordbenene **3** op til anslag, se **Fig. C**.
5. Placer bordet på bordbenene **3**, se **fig. D**.
6. Skub låseringene **6** over leddene **7**.

Bordet er helt sat op.

8. Sammenfolding af bordet

1. Placer bordet på en ren og blød overflade, som f.eks. et tæppe, se **Fig. E**.
2. Skub låseringene **6** væk fra led-

dene **7**.

3. Skub leddet **7** en smule nedad, for at gøre sammenfolding af bordbenene **3** lettere.
4. Fold bordbenene **3** ind, indtil de hørbart klikker ind i plastikbeslagene til dette formål.
5. Løsn fikseringen af bordpladen ved at placere vippelåsen **5** på leddet **4** i position **2**, se **fig. C**.
6. Fold bordpladerne sammen, indtil de hørbart klikker ind i plastikbeslagene til dette formål. Sørg for, at bæregrebet er på ydersiden.

9. Transport af bordet

Anvend bæregrebet til transport **8**, se **Fig. G**.

BEMÆRK!

Hvis der regner, bør produktet sættes et tørt sted eller dækkes til med en presenning. Hvis det er nødvendigt, skal presenningen sikres mod at flyve væk.

10. Opbevaring

Opbevar produktet på et tørt sted uden direkte sollys med god ventilation.

11. Rengørings- & plejeanvisninger

BEMÆRK!


Fare for materielle skader!

- rengør kun med en fugtig klud
- brug kun et mildt rengøringsmiddel

- brug ikke skrappe rengøringsmidler eller kemikalier
- brug ingen skarpe kanter, f.eks. en spatel eller lignende, de kann beskadige overfladen

12. Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballagen

 Emballagen og brugsvejledningen består af 100 % miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på din lokale genbrugsstation.

Bortskaffelse af produktet

Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune/byadministration eller din Lidl-afdeling.

13. Garanti

Kære kunde, man får dette produkt med 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har kunden juridiske rettigheder overfor sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af den garanti, vi fremstiller i det følgende.

Garantibetingelser

Garantiperioden starter med købsdatoen. Vær venlig at opbevare den originale kassekvittering godt. Det er et bilag, der er nødvendigt som købsbevis. Optræder der inden for tre år

fra købsdatoen for dette produkt en materiale- eller produktionsfejl, vil produktet af os - efter vort eget valg - blive repareret eller udskiftet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at der inden for den treårige periode forevises dels det defekte produkt og købsbeviset (kassekvitteringen) og det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består og hvornår denne er dukket op. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, vil vi returnere det reparerede produkt eller et helt nyt produkt. Der starter ikke en ny garantiperiode med en reparation eller en udskiftning af produktet.

Garantitid og lovmæssige erstatningskrav

Garantitiden forlænges ikke pga. erstatningen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede findes ved køb, skal meldes straks efter udpakning. Reparationer, der skal foretages efter garantitiden, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er omhyggeligt produceret i overensstemmelse med strenge kvalitetsstandarder og er kontrolleret grundigt inden levering. Garantiydelsen gælder for materiale- og produktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på dele, der pga. materialet, der er produceret af,

nemt kan gå i stykker f.eks. Kontakter eller dele af glas.

Garantien bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller ikke korrekt brugt eller vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle vejledninger, der er opført i denne betjeningsvejledning, overholdes nøje. Anvendelsesområder og handlinger, som frarådes i denne betjeningsvejledning, eller som der advares imod, skal altid undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug, ikke til erhvervsbrug. Ved misbrug eller usagkyndig behandling, voldsom behandling eller indgreb, der ikke er foretaget af vores serviceafdeling på stedet, bortfalder garantien.

Fremgangsmåde ved garanti

For at sikre en hurtig bearbejdning af din reklamation, bedes du følge den nedenstående anvisninger.

- Hold venligst kassekvitteringen og artikelnummeret (IAN 406849_2207) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravering på produktet, forsiden på din vejledning eller skiltet på produktets bag- eller underside.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenstående - enten via telefon eller e-mail.
- Produkter, der er registreret som defekt, kan derefter portofrit sen-

des til den meddelte serviceadresse. Angiv her den pågældende fejl, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kn du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.



Med denne QR-kode skifter du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne din betjeningsvejledning efter ud har angivet artiklenummeret (IAN 406849_2207).

14. Forhandler

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)
E-Mail: tradix-dk@teknihall.com

10/2022
Tradix-nr: 406849-22-A

IAN 406849_2207

TAVOLO PIEGHEVOLE

Istruzioni per l'uso e per la sicurezza

1. Introduzione.....	68
2. Sicurezza	69
3. Fornitura (Fig. A).....	69
4. Dati tecnici	69
5. Avvertenze di sicurezza.....	69
6. Uso	71
7. Assemblaggio del tavolo.....	71
8. Chiudere il tavolo	71
9. Trasportare il tavolo	72
10. Conservazione.....	72
11. Avvertenze sulla cura e la manutenzione.....	72
12. Smaltimento	72
13. Garanzia.....	72
14. Distributore.....	74
15. Indirizzo servizio assistenza.....	74

1. Introduzione

Complimenti!

Ha deciso di acquistare un prodotto di elevata qualità. Prima della prima messa in funzione è necessario familiarizzare con le funzioni del prodotto. A tal fine si consiglia di leggere attentamente le seguenti Istruzioni per l'uso e per la sicurezza. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura queste istruzioni per il montaggio. In caso di cessione del

prodotto a terzi si prega di consegnare a questi anche tutta la documentazione.

Di seguito il Tavolo pieghevole viene detto prodotto o tavolo.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e avvertenze sono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso e la sicurezza, sul prodotto o sulla confezione.

! AVVERTENZA!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio alto che se non viene evitato può causare la morte o una lesione grave.

! ATTENZIONE!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio basso che se non viene evitato può causare una lesione media o lieve.

NOTA!

Il presente termine di segnalazione indica possibili danni materiali o ti fornisce utili informazioni aggiuntive sull'uso.



Questo simbolo si riferisce ad ulteriori informazioni.



Questo simbolo fornisce informazioni sul peso massimo di carico.



Questi simboli indicano un blocco o sblocco.



Questo simbolo informa sullo smaltimento della confezione e del prodotto.

2. Sicurezza

Uso conforme

Il prodotto non è previsto per l'uso commerciale. Un utilizzo diverso o una modifica del prodotto sono da considerarsi come non conformi e possono causare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

Il prodotto è indicato come mobile da campeggio per ambienti esterni.

3. Fornitura (Fig. A)

- 1x Tavolo pieghevole **1**
- 1x Istruzioni per l'uso e per la sicurezza (senza fig.)

4. Dati tecnici

Tipo: Tavolo pieghevole
 IAN: 406849_2207
 N. art. Tradix: 406849-22-A
 Dimensioni: aperto ca. 180 x 74 x 74 cm, chiuso ca. 92,5 x 74 x 7,4 cm (L x L x A)

Max. portata: 50 kg
 Peso: ca. 11 kg
 Altezza piano: 38 mm
 Data di produzione: 10/2022
 Garanzia: 3 anni
 Paese di produzione Cina

5. Avvertenze di sicurezza

! AVVERTENZA!

Rischio di lesioni e soffocamento!



Nel caso in cui die bambini giochino con il prodotto o con la sua confezione, possono ferirsi o soffocarsi!

- Non far giocare i bambini con il prodotto o la confezione.
- Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino al prodotto.
- Conservare il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata die bambini.

! AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!



Non adatto per bambini di età inferiore ai 8 anni!



Esiste il pericolo di lesioni!

- I bambini a partire dai 8 anni ed oltre, nonché persone con delle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, durante l'utilizzo del prodotto devono essere sorvegliati e/o essere istruiti in

merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e comprendere i pericoli risultanti.

- È vietato far giocare i bambini con il prodotto.
- Gli interventi di manutenzione e/o pulizia del prodotto non possono essere eseguiti dai bambini.

Attenersi alle normative nazionali!

- Per l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto, rispettare le normative e le disposizioni nazionali applicabili.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni! Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato! Esiste il pericolo di lesioni!

- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamenti, danni o difetti.
- Riparazioni eseguite in modo improprio possono comportare considerevoli rischi per l'utente.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di incendio e di lesioni!

Il prodotto è realizzato in parte con materiale infiammabile. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore elevate e da fiamme libere. Potrebbe prendere fuoco.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

A causa del peso sussiste il pericolo di lesioni.

- Quando si desidera spostare il prodotto, sollevarlo con due persone.
- Evitare di trascinare il prodotto sul pavimento. Il pavimento si potrebbe graffiare.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Esiste il pericolo di infortuni a causa di cadute o inciampi!

- Il prodotto non è una pedana su cui salire.
- Non salire o sedersi mai sul prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di danni materiali!

Il prodotto non deve essere sovraccaricato!

- Caricare il prodotto solo fino al carico max. consentito di 50 kg, vedi **Fig. H**.
- Caricare il prodotto solo al centro.
- Non appesantire il prodotto sul bordo, può ribaltarsi.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di danni materiali!

- Posizionare il prodotto solo su una superficie piana, asciutta ed orizzontale.
- Accertarsi che il prodotto sia completamente aperto. Altrimenti diventa instabile e potrebbe richiudersi.
- Dopo essere stato montato, il prodotto non deve oscillare o inclinarsi. Il prodotto si potrebbe ribaltare.
- Proteggere il prodotto da influssi atmosferici avverse come tempeste, pioggia, temporali, caldo o freddo intenso.
- Il prodotto non deve essere modificato strutturalmente.
- Sul prodotto non è consentito fissare ombrelloni o prodotti simili.

6. Uso

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che tutte le parti siano complete e non danneggiate. In caso contrario, contattare l'indirizzo dell'assistenza indicato.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

- Durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto, prestare attenzione alle dita. Esiste il pericolo di lesioni da schiacciamento.

7. Assemblaggio del tavolo

1. Posizionare il tavolo **1** su una su-

perficie pulita e morbida, ad es. una coperta.

2. Spiegare i piani del tavolo, vedi **Fig. B**. A tal fine, afferrare l'apertura **2**.
3. Bloccare i piani del tavolo regolando la chiusura a scatto **5** sull'articolazione **4** in posizione **⏏**, vedi **Fig. C**.
4. Sollevare le gambe del tavolo **3** fino alla battuta di arresto, vedi **Fig. C**.
5. Posizionare il tavolo sulle gambe del tavolo **3**, vedi **Fig. D**.
6. Spostare gli anelli di sicurezza **6** sulle articolazioni **7**.

Il tavolo è montato.

8. Chiudere il tavolo

1. Posizionare il tavolo su una superficie pulita e morbida, ad es. una coperta, vedi **Fig. E**.
2. Spostare gli anelli di sicurezza **6** dalle articolazioni **7**.
3. Premere l'articolazione **7** leggermente verso il basso, per semplificare la chiusura delle gambe del tavolo **3**.
4. Piegarle le gambe del tavolo **3** finché non si innestano in modo percepibile negli appositi sostegni in plastica.
5. Sbloccare il dispositivo di blocco del piano del tavolo, regolando la chiusura a scatto **5** sull'articolazione **4** in posizione **⏏**, vedi **Fig. F**.
6. Ripiegare le gambe del tavolo fin-

ché non si innestano in modo percepibile negli appositi sostegni in plastica. Accertarsi che il manico di trasporto si trovi all'esterno.

9. Trasportare il tavolo

Per il trasporto usare il manico **8**, vedi **Fig. G**.

NOTA!

In caso di pioggia, coprire il prodotto con un telo. Se necessario, fissare il telo per evitare che voli via.

10. Conservazione

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito, al riparo dai raggi solari, in un ambiente ben aerato ed asciutto.

11. Avvertenze sulla cura e la manutenzione

NOTA!

Pericolo di danni materiali!

- pulire solo con un panno umido
- utilizzare solo un detergente delicato
- non usare detergenti aggressivi o agenti chimici
- non utilizzare utensili a spigoli vivi come spatole o simili, possono danneggiare la superficie

12. Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio e le istruzioni per l'uso sono realizzati al 100 % in materiale ecocompatibile e possono essere smaltiti presso i centri di riciclo locali. Vedere codici materiale sui singoli imballaggi e smaltire correttamente. PAP 20 (Carta).

Smaltimento del prodotto

Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per informazioni sulle opzioni di smaltimento del prodotto, contattate il vostro consiglio/comune locale o il vostro negozio Lidl.

13. Garanzia

Gentilissima cliente, egregio cliente, su questo prodotto viene offerta una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti, vi spettano dei diritti legali avverso il venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia di seguito enunciata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto. Conservare con cura lo scontrino di cassa originale. Tale documento servirà a comprovare l'acquisto.

Qualora, entro tre anni dalla data di acquisto del presente prodotto, subentri un difetto del materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà, a nostra discrezione, riparato gratuitamente

o sostituito. La garanzia presuppone che entro il termine di tre anni venga esibito il prodotto difettoso unitamente allo scontrino di cassa e si descriva brevemente, per iscritto, in che cosa consista il difetto e quando sia subentrato.

Qualora il difetto sia coperto dalla nostra garanzia, riceverete il prodotto riparato o un nuovo prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia a decorrere un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti di garanzia previsti dalla legge

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla garanzia. Ciò vale anche per parti sostituite e riparate. Eventuali danni o difetti riscontrati già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Dopo la scadenza del periodo di garanzia le eventuali riparazioni sono a pagamento.

Portata della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo rigide linee guida di qualità e testato prima della consegna. La garanzia copre solo vizi sui materiali o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura che pertanto possono essere considerate parti soggette ad usura o danni a parti fragili come interruttori o vetro. La presente garanzia è da conside-

rarsi nulla se il prodotto è stato danneggiato, usato in modo improprio o sottoposto a manutenzione. Per un uso a regola d'arte del prodotto, devono essere rigorosamente rispettate tutte le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso o azione sconsigliata nelle Istruzioni per l'uso deve essere evitata ad ogni costo.

Il prodotto è destinato esclusivamente ad un uso privato e non commerciale. La garanzia si annulla in caso di uso improprio e non conforme, in caso di esercitazione di forza su di essa ed in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di diritto di garanzia

Al fine di garantire una rapida elaborazione della sua richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Come prova dell'acquisto, tenere a portata di mano lo scontrino ed il codice di articolo (IAN 406849_2207).
- Il codice di articolo è riportato sulla targhetta di identificazione del prodotto, inciso sul prodotto, sul frontespizio delle Istruzioni o sull'adesivo sul retro o alla base del prodotto.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti, si prega di contattare telefonicamente o via e-mail il servizio di assistenza sottoindicato.
- È pertanto possibile inviare un prodotto rilevato come difettoso all'indirizzo postale a voi fornito, allegando la ricevuta di acquisto (scontrino) e l'indicazione di ciò che è il difetto, nonché da e quando si è verificato.

DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Indirizzo servizio assistenza

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuito, da cellulare altra tariffa)
E-Mail: tradix-it@teknihall.com

10/2022

N. art. Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207

Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video e software di installazione.



Questo codice QR vi porta direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) dove potrete aprire le vostre Istruzioni per l'uso inserendo il codice di articolo (IAN 406849_2207).

14. Distributore

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132

Ⓔ

ÖSSZECSUKHATÓ ASZTAL Használati és biztonsági utasítások

1. Bevezetés.....	75
2. Biztonság.....	76
3. A csomag tartalma (A. ábra).....	76
4. Műszaki adatok.....	76
5. Biztonsági tudnivalók.....	76
6. Használat.....	78
7. Asztal beállítása.....	78
8. Az asztal összecukása.....	78
9. Az asztal szállítása.....	78
10. Tárolás.....	79
11. Tisztítási és ápolási tudnivalók.....	79
12. Ártalmatlanítás.....	79
13. Garancia.....	79
14. Forgalmazó.....	81
15. Szervizcím.....	81

1. Bevezetés Gratulálunk!

Ön kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, az első használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást. A terméket csak a leírt módon és csak a megadott területeken szabad használni. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. Órizzze meg a használati utasítást. A termék továbbadása esetén feltétlenül csatolni kell minden dokumentumot is.

A továbbiakban a(z) Összecukható

asztal termékként vagy asztalként szerepel.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a kezelési útmutatóban, a terméken és annak csomagolásán.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mértékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.



Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum jelzi a maximális rakomány súlyát.



Ezek a szimbólumok zárolást vagy feloldást jelez



Ez a szimbólum a termék ártalmatlanításával kapcsolatban tájékoztat.

2. Biztonság Rendeltetészerű használata

A termék nem alkalmas ipari célú használatra. A termék ettől eltérő használata vagy átalakítása nem rendeltetészerű használatnak minősül és kockázattal (például sérüléssel és rongálódással) járhat. A forgalmazó semminemű felelősséget nem vállal a nem rendeltetészerű használatból eredő károkért.

A termék kültéri kempingbútorként szolgál.

3. A csomag tartalma (A. ábra)

1x Összecsukható asztal **I**

1x használati és biztonsági utasítások (ábra nélkül)

4. Műszaki adatok

Típus: Összecsukható asztal

IAN: 406849_2207

Tradix cikkszám: 406849-22-A

Méret: kinyitva kb. 180 x 74 x 74 cm, összecsukva kb. 92,5 x 74 x 7,4 cm (ho x szé x ma)

Max. terhelhetőség: 50 kg

Tömeg: kb. 11 kg

Lemez magassága: 38 mm

Gyártási dátum: 10/2022

Garancia: 3 év

5. Biztonsági tudnivalók

! FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!



Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázhatók!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.
- A terméket és annak csomagolása gyermekektől távol tartandó.

! FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



8 éven aluli gyermekek nem használhatják! Sérülésveszély áll fenn!



- 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű személyek, illetve mindazok, akik nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, csak felügyelet mellett és/vagy a termék biztonságos használatáról és a vele járó kockázatokról történő tájékoztatást követően használhatják a terméket.
- A termék nem gyermekjáték.
- A termék karbantartását és/vagy tisztítását gyermekek nem végez-

hetik.

Tartsa be a nemzeti előírásokat!

- A termék használatakor és ártalmatlanításakor tartsa be a hatályos nemzeti előírásokat és rendelkezéseket.

! FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni! Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.

! FIGYELMEZTETÉS!

Tűz és sérülés veszélye!

A termék részben gyúlékony anyagból készül. Tartsa távol a terméket erős hőforrásoktól és nyílt lángtól. Felgyulladhat.

! VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A súly miatt sérülésveszély áll fenn.

- Ha mozgatni szeretné a terméket, két ember emelje fel.
- Kerülje a termék padlón történő csúsztatását. A padló összekarco-

lódhat.

! VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Leesés vagy zuhanás miatti sérülésveszély áll fenn!

- A termék nem felkapaszkodási segédeszköz.
- Soha ne álljon vagy üljön a termékre.

! VIGYÁZAT!

Dologi kár veszélye!

A terméket nem szabad túlterhelni.

- A terméket csak 50 kg maximális terhelésig terhelje, lásd **H. ábra**.
- A terméket csak középen terhelje.
- A terméket ne terhelje a szélén, mert feldőlhet.

! VIGYÁZAT!

Dologi kár veszélye!

- A terméket csak sík, száraz és vízszintes felületekre helyezze.
- Győződjön meg arról, hogy a termék teljesen ki van nyitva. Ellenkező esetben instabillá válik és összecsukódhat.
- A termék nem rázkódhat vagy inoghat felállítás után. A termék felborulhat.
- Védje a terméket a szélsőséges időjárási viszonyoktól, például viharoktól, esőtől, zivataroktól, inten-

zív hőtől vagy hidegtől.

- Ne változtassa meg szerkezetileg a terméket.
- A termékre nem szabad napernyőt vagy hasonlót rögzíteni.

6. Használat

1. Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen. Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

- Vigyázzon az ujjaira a termék kinyitásakor és összecukásakor. Sérülésveszély áll fenn zúzódás miatt.

7. Asztal beállítása

1. Helyezze az asztalt **1** tiszta és puha felületre, például takaróra.
2. Hajtsa ki az asztallapokat, lásd **B. ábra**. Ehhez nyúljon be a nyílásba **2**.
3. Rögzítse az asztallapokat úgy, hogy a billenőzárat **5a** csuklón **4** a pozícióra **h** helyezi, lásd **C. ábra**.
4. Hajtsa fel az asztal **3** lábait ütközésig, lásd **C. ábra**.
5. Állítsa az asztalt az asztallábakra **3**, lásd **D. ábra**.
6. Csúsztassa a rögzítőgyűrűket **6** a

csuklók **7** fölé.

Az asztal teljesen fel van állítva.

8. Az asztal összecukása

1. Helyezze az asztalt tiszta és puha felületre, például takaróra, lásd **E. ábra**.
2. Csúsztassa le a rögzítőgyűrűket **6** a csuklókról **7**.
3. Nyomja **7** egy kicsit lefelé a csuklót, hogy megkönnyítse az asztal **3** lábainak felhajítását
4. Hajtsa be az asztallábakat **3**, amíg azok hallhatóan be nem pattannak az erre a célra szolgáló műanyag konzolokba.
5. Oldja az asztallap reteszelését úgy, hogy a csuklón **4** lévő billenőzárat **5** pozícióba **h** állítja, lásd **F. ábra**.
6. Hajtsa össze az asztallapokat, amíg azok hallhatóan be nem pattannak az erre a célra szolgáló műanyag konzolokba. Ügyeljen arra, hogy a fogantyú kívül legyen.

9. Az asztal szállítása

A hordozáshoz használja a fogantyút **8**, lásd **G. ábra**.

TUDNIVALÓ!

Ha esik az eső, helyezze a terméket fedett helyre, vagy takarja le ponnyával. Szükség esetén rögzítse a ponnyát, hogy azt ne fújja le a szél.

10. Tárolás

A terméket száraz és tiszta állapotban, napfénytől védve, jól szellőző és száraz helyen tárolja.

11. Tisztítási és ápolási tudnivalók


TUDNIVALÓ!

Anyagi kár veszélye!

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószer használjon
- ne használjon durva tisztítószeret vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

12. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása

 A csomagolás és a kezelési útmutató 100%-ig környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása

A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért forduljon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy Lidl fiókjához.

13. Garancia

Tisztelt ügyfelünk! A termékre a vásár-

lástól számított 3 év jótállás érvényes. A termék hibája esetén a termék forgalmazójával szemben önt a törvény által előírt jogok illetik meg. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban leírt jótállásunk nem korlátozza.

Garanciális feltételek

A jótállás időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. Ezzel a bizonylattal tudja igazolni a vásárlás tényét. Amennyiben a vásárlástól számított három éven belül anyagbeli vagy gyártási hiba merül fel, akkor a terméket – cégünk döntése alapján – vagy díjtalanul megjavítjuk, vagy kicseréljük. A jótállás előfeltétele, hogy a három éves időtartamon belül átadásra kerüljön a meghibásodott készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (nyugta), és rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és a fellépés időpontjáról. Amennyiben a hiba a jótállásunk hatálya alá tartozik, akkor a javított vagy kicserélt terméket küldjük vissza önnek. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új jótállási időtartam.

Garancia időtartama és törvény szerinti garanciális ígények

A garancia időtartamát a garancia nem hosszabbítja meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárlás során fennálló sérüléseket és hiányos-

ságokat már a kicsomagolást követően azonnal jelenteni kell. A garancia időtartamának letelte után a keletkező javítások díjkötelesek.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú minőségi irányelvek alapján készült és a szállítást megelőzően lelkiismeretes ellenőrzésen esett át. A garancia az anyag- és gyártási hibákra érvényes. A garancia nem érvényes azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopó alkatrésznek tekinthetők, vagy törekeny alkatrészekon keletkező sérülésekre, például kapcsoló vagy üvegből készült elemekre.

A garancia semmissé válik, ha a termék sérült, nem szakszerűen használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használata érdekében a használati útmutatóban felsorolt utasításokat pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell azokat az alkalmazási célokat és műveleteket, amelyeket a használati útmutató nem javasol, vagy amelyekre figyelmeztet.

A termék csupán a privát használatra alkalmas, ipari célú használatra nem. A visszaélésszerű és szakszerűtlen használat, erőszak alkalmazása és nem a felhatalmazott szerviztelephelyünk által végzet beavatkozások esetén megszűnik a garancia.

A garanciális eset lebonyolítása

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (IAN 406849_2207).
- A cikkszámot megtalálja a termék típusabláján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A www.lidl-service.com oldalon letehető a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN 406849_2207) megadásával megnyithatja a használati útmu-

tatót.

14. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)

E-Mail: tradix-hu@teknihall.com

10/2022

Tradix cikkszám: 406849-22-A

IAN 406849_2207

ZLOŽLJIVA MIZA

Navodila za uporabo in varnost

1. Uvod	82
2. Varnost.....	83
3. Obseg dobave (sl. A).....	83
4. Tehnični podatki.....	83
5. Varnostna navodila.....	83
6. Uporaba	85
7. Postavitev mize.....	85
8. Zlaganje mize	85
9. Prenašanje mize.....	85
10. Shranjevanje.....	85
11. Navodila za čiščenje in nego.....	85
12. Odstranjevanje med odpadke	86
13. Garancija.....	86
14. Distributer	87
15. Naslov servisa.....	87

1. Uvod Čestitamo!

S svojim nakupom ste se odločili za zelo kakovostni izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen skrbno preberite pričujoča navodila za montažo za uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Dobro shranite ta navodila za montažo. Ob predaji izdelka tretji osebi ji izročite tudi vso dokumentacijo.

V nadaljevanju bo Zložljiva miza imenovana izdelek ali miza.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

! OPOZORILO!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z visoko stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo poškodbo, če ju ne upoštevate.

! PREVIDNOST!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z manjšo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali zmerno poškodbo, če ju ne upoštevate.

NAPOTEK!

Ta signalna beseda svari zoper mogočo gmotno škodoali vam ponuja koristne dodatne informacije za uporabo.



Ta simbol označuje nadaljnje informacije.



Ta simbol informira o največji teži obremenitve.



Ta simbol označuje zaklepanje ali odklepanje.



Ti znaki informirajo o odstranjevanju embalaže in izdelka med odpadke.

2. Varnost Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Druga uporaba ali spreminjanje izdelka niso v skladu s predvideno uporabo in lahko povzročijo tvegana stanja ali gmotno škodo. Za škodo, ki izhaja iz uporabe, ki ni predvidena, prodajalec ne prevzema nobenega jamstva.

Izdelek je predviden kot oprema za kempiranje in namenjen za uporabo na prostem.

3. Obseg dobave (sl. A)

- 1 Zložljiva miza **I**
- 1 navodila za uporabo in varnost (brez slike)

4. Tehnični podatki

Tip: Zložljiva miza

IAN: 406849_2207

Tradix, št. izd.: 406849-22-A

Mere: nezložena pribl. 180 x 74 x 74 cm, zložena pribl. 92,5 x 74 x 7,4 cm (D x Š x V)

Maks. obremenitev: 50 kg

Teža: pribl. 11 kg

Debelina plošče: 38 mm

Datum proizvodnje: 10/2022

Garancija: 3 leta

5. Varnostna navodila

! OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in zadušitve!



Če se otroci igrajo z izdelkom ali embalažo, se lahko poškodujejo ali zadušijo!

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom ali embalažo.
- Nadzorujte otroke, ki so v bližini izdelka.
- Izdelek in embalažo shranite izven dosega otrok.

! OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!



Ni primerno za otroke pod 8 let starosti! Obstaja nevarnost poškodb!



- Otroke nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ki nimajo zadostnih izkušenj in znanja, je treba pri uporabi izdelka nadzorovati in/ali jih poučiti o varni uporabi izdelka, da bodo razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo čistiti in/ali vzdrževati izdelka.

Upoštevajte nacionalne predpise!

- Ob uporabi izdelka in odstranjevanju

vanju med odpadke upoštevajte veljavne nacionalne predpise in določila.

! OPOZORILO!

Nevarnost poškodb! Pokvarjenega izdelka ni več dovoljeno uporabljati! Obstaja nevarnost poškodb!

- Izdelka ne uporabljajte, če obstajajo motnje v delovanju, je poškodovan ali pokvarjen.
- Zaradi nestrokovnega popravila lahko nastane velika nevarnost za uporabnika.

! OPOZORILO!

Nevarnost požara in poškodb!

Izdelek je delno izdelan iz vnetljivega materiala. Izdelka ne uporabljajte v bližini virov močne vročine in odprtega ognja. Lahko pride do požara.

! PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb! Zaradi teže obstaja nevarnost poškodb.

- Če bi radi izdelek prestavili, ga morata dvigniti dve osebi.
- Preprečite, da bi izdelek potiskali po tleh. Tla lahko sprskate.

! PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb! Obstaja nevarnost poškodb zaradi prevrnitve ali padca!

- Izdelek ni pripomoček za vzpenjanje.
- Nikoli ne stojte ali sedite na izdelku.

! PREVIDNOST!

Nevarnost gmotne škode!

Izdelka ni dovoljeno preobremeniti!

- Izdelek obremenite le do največje obremenitve 50 kg, glejte **sl. H**.
- Izdelek obremenite le na sredini.
- Izdelka ne obremenite na robu, lahko se prevrne.

! PREVIDNOST!

Nevarnost gmotne škode!

- Izdelek postavite le na ravno, suho in vodoravno površino.
- Prepričajte se, da je izdelek popolnoma odprt. V nasprotnem primeru bo miza nestabilna in se lahko nehote zloži.
- Izdelka po postavitvi ne majajte ali nagibajte. Izdelek se lahko prevrne.
- Izdelek zaščitite pred močnimi vremenskimi vplivi, npr. neurji, dežjem, nevihtami, hudo vročino ali mrazom.
- Ne spreminjajte oblike izdelka.
- Na izdelek ne nameščajte senčnika ali podobnih izdelkov.

6. Uporaba

1. Odstranite ves material embalaže.
2. Preverite, ali so vsi deli priloženi in nepoškodovani.
Če niso, se oglasite na navedenem naslovu servisa.

! OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

- Pri odpiranju in zapiranju izdelka pazite na svoje prste. Obstaja nevarnost poškodb zaradi stiska.

7. Postavitev mize

1. Mizo **1** postavite na čisto in mehko podlago, npr. na odejo.
2. Plošči mize popolnoma odprite, glejte **sl. B**. Pri tem mizo primite tako, da z roko sežete v odprtino **2**.
3. Plošči mize zavarujte tako, da preklopni zatič s simbolom ključavnice **5** na spoju **4** premaknete v položaj **1**, glejte **sl. C**.
4. Noge **3** mize popolnoma izvlecite, glejte **sl. C**.
5. Mizo postavite na noge **3**, glejte **sl. D**.
6. Varnostna obročka **6** potisnite na spoja **7**.
Miza je dokončno postavljena.

8. Zlaganje mize

1. Mizo postavite na čisto in mehko podlago, npr. odejo, glejte **sl. E**.
2. Varnostna obročka **6** umaknite s spojev **7**.

3. Pritisnite spoj **7** rahlo navzdol, da boste noge **3** mize lažje zložili.
4. Noge **3** zložite tako, da se slišno zaskočijo v za to predvideno plastično držalo.
5. Plošči mize sprostite tako, da preklopni zatič s simbolom ključavnice **5** na spoju **4** premaknete v položaj **2**, glejte **sl. F**.
6. Plošči mize zložite tako, da se slišno zaskočita v za to predvideno plastično držalo. Pri tem pazite, da nosilni ročaj ostane zunaj.

9. Prenašanje mize

Pri prenašanju primite mizo za nosilni ročaj **8**, glejte **sl. G**.

NAPOTEK!

Če dežuje, izdelek pospravite na pokrito mesto ali ga pokrijte s ponjavo. Po potrebi ponjavo pritrdite.

10. Shranjevanje

Izdelek pred shranjevanjem posušite in očistite ter ga shranite na suhem, dobro prezračevanem mestu, ki je zaščiten pred sončno svetlobo.

11. Navodila za čiščenje in nego

NAPOTEK!

Nevarnost materialne škode!

- čistite le z vlažno krpo
- uporabljajte le blago čistilo

- ne uporabljajte ostrih sredstev za čiščenje oz. Kemikalij
- ne uporabljajte pripomočkov z ostrim robom, kot npr. Lopatic ali podobno, lahko poškodujete površino

12. Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev embalaže med odpadke



Embalaža in navodila za uporabo sta iz 100 % okolju prijaznih materialov, ki jih lahko reciklirate v krajevnih mestih za reciklažo.

Odstranjevanje izdelka med odpadke

Izdelka ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Za več informacij o možnostih odstranjevanja izdelka se obrnite na vašo občinsko/mestno upravo ali poslovalnico Lidl.

13. Garancija

Spoštovani kupec, za napravo prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti izdelka lahko uveljavljate zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Naša garancija, predstavljena v nadaljevanju, ne omejuje zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijski rok se prične z datumom nakupa. Skrbno shranite račun. Ta dokument je potreben kot dokazilo za nakupu. Če se v roku treh let od datuma naku-

pa na izdelku pojavijo napake v materialu ali izdelavi, vam izdelek – po naši presoji – brezplačno popravimo ali nadomestimo. Pogoji za garancijo je, da okvarjeno napravo in dokazilo o nakupu (račun) priložite v 3-letnem roku, ter pisno na kratko opišete, v čem se je pojavila pomanjkljivost in kdaj je nastopila. V kolikor je pomanjkljivost zajeta v našo garancijo, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S pravilom ali zamenjavo izdelka se ne prične novo garancijsko obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za zahteve zaradi pomanjkljivosti

Garancijski rok se z jamstvom ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušena. Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, ali delov, narejenih iz stekla. Ta garancija preneha veljati, če je

izdelek poškodovan, ni uporabljan ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati vse napotke, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti namensko uporabo ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje. Izdelek je primeren le za ljubiteljske pristočasne konjičke časa in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljati ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- Za vse zahteve imejte kot dokazilo o nakupu pripravljen blagajniški račun in številko izdelka (IAN 406849_2207).
- Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici izdelka, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju.
- Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen, in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis poman-

kljivosti ter kdaj je nastala napaka.

S spletne strani www.lidl-service.com si lahko snamete ta in številne druge priročnike, videe o izdelkih in programsko opremo.



S to kodo QR-Code pridete neposredno na servisno spletno stran Lidla (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN 406849_2207) odprete svoja navodila za uporabo.

14. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Naslov servisa

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001
(brezplačno, cena za mobilne telefone odstopa)
E-Mail: tradix-si@teknihall.com

10/2022
Tradix, št. Izd.: 406849-22-A

IAN 406849_2207



SKLOPIVI STOL

Upute za uporabu i sigurnost

1. Uvod	88
2. Sigurnost.....	89
3. Opseg isporuke (sl. A).....	89
4. Tehnički podaci.....	89
5. Sigurnosne napomene	89
6. Koristiti.....	91
7. Postavljanje stola	91
8. Sklapanje stola	91
9. Transport stola.....	91
10. Skladištenje.....	91
11. Napomene o čišćenju i njezi	91
12. Zbrinjavanje.....	92
13. Jamstvo	92
14. Distributer	93
15. Adresa servisnog centra	94

1. Uvod

Srdačno čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prvog puštanja u rad. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za montažu. Upotrijebite proizvod prema opisu i navedenim područjima uporabe. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama o uporabi i sigurnosti. Sačuvajte ove upute za montažu. Također predajte svu dokumentaciju trećoj osobi u slučaju prosljeđivanja proizvoda.

U nastavku se Sklopivi stol naziva pro-

izvodom ili stolom.

Objašnjenje znakova

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovom upute za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

! UPOZORENJE!

Ovaj signalni znak/ova signalna riječ označava opasnost sa visokog stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.

! OPREZ!

Ovaj signalni znak/ova signalna riječ označava opasnost sa niskim stupnjem opasnosti koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu laku ili srednje tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava o mogućoj materijalnoj šteti ili vam pruža korisne dodatne informacije u vezi s upotrebom.



Ovaj simbol označava dodatne informacije.



Ovaj simbol označava maksimalnu težinu opterećenja.



Ovi simboli označavaju blokadu ili deblokadu.



Ovi znakovi obavještavaju vas o zbrinjavanju pakovanja i proizvoda.

2. Sigurnost Odgovarajuća uporaba

Proizvod nije namijenjen komercijalnoj uporabi. Druga uporaba ili izmjena proizvoda ne smatraju se odgovarajućom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Distributer ne odgovara za štete nastale neodgovarajućom uporabom.

Proizvod služi kao namještaj za kampiranje za vanjsko područje.

3. Opseg isporuke (sl. A)

1x Sklopivi stol
1x upute za uporabu i sigurnost (bez sl.)

4. Tehnički podaci

Tip: Sklopivi stol
IAN: 406849_2207
Tradix BR.: 406849-22-A
Veličine: otklopljeno otprilike 180 x 74 x 74 cm, sklopljeno otprilike 92,5 x 74 x 7,4 cm (d x š x v)
Maks. opterećenje: 50 kg
Težina: otprilike 11 kg
Visina ploče: 38 mm
Datum proizvodnje: 10/2022
Jamstvo: 3 godine

5. Sigurnosne napomene

! UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda i gušenja!



Ako se djeca igraju s proizvodom ili pakiranjem, mogu ga ozlijediti ili se ugušiti!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom ili pakiranjem.
- Nadzirite djecu u blizini proizvoda.
- Čuvajte proizvod i pakovanje izvan doseg djece.

! UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!



Nije prikladno za djecu mlađu od 8 godina! Postoji opasnost od ozljede!



- Djeca koja imaju 8 godina i više ili osobe koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili duševne sposobnosti ili nemaju dovoljno iskustva i znanja smiju upotrebljavati proizvod ako su pod nadzorom i/ili su bile podučene o sigurnoj uporabi proizvoda i mogućim opasnostima koje se mogu pojaviti pri njegovoj uporabi.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Održavanje i/ili čišćenje proizvoda ne smiju obavljati djeca.

Pridržavajte se nacionalnih odredbi!

- Pridržavajte se valjanih nacionalnih propisa i odredbi pri uporabi i zbrinjavanju proizvoda.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda! Neispravan proizvod ne smije se upotrebljavati! Postoji opasnost od ozljede!

- Ne upotrebljavajte proizvod u slučaju smetnji pri radu, oštećenja ili kvarova.
- Nestručni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od požara i ozljeda!

Proizvod se djelomično sastoji od gorivog materijala. Držite proizvod daleko od snažnih izvora topline i otvorenog plamena. Može se zapaliti.

⚠ OPREZ!

Opasnost od ozljede! Zbog težine postoji opasnost od ozljede.

- Ako želite premjestiti proizvod, trebaju ga podići dvije osobe.
- Izbjegavajte guranje proizvoda preko poda. Pod se može ogrebatiti.

⚠ OPREZ!

Opasnost od ozljede! Postoji opasnost od ozljede uslijed pada!

- Proizvod nije pomagalo za uspi-

njanje.

- Nikada nemojte stajati na proizvodu.

⚠ OPREZ!

Opasnost od materijalne štete!

Ne smijete preopteretiti proizvod!

- Opterećujte proizvod samo do maksimalnog opterećenja od 50 kg, pogledajte **Sl. H**.
- Opterećujte proizvod samo u sredini.
- Ne opterećujte proizvod na rubu, može se prevrnuti.

⚠ OPREZ!

Opasnost od materijalne štete!

- Postavite proizvod samo na ravnu, suhu i vodoravnu površinu.
- Pazite da je proizvod potpuno otklonjen. U protivnom nije stabilan i može se sklopiti.
- Nakon postavljanja proizvod se ne smije klimati ili naginjati. Proizvod se može prevrnuti.
- Zaštitite proizvod od snažnih vremenskih utjecaja kao što su oluja, kiša, nevrijeme, velika toplina ili hladnoća.
- Ne mijenjajte konstrukciju proizvoda.
- Ne smijete postavljati suncobran ili slično na proizvod.

6. Koristiti


1. Uklonite cijeli materijal za pakiranje.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i da su neoštećeni.
Ako to nije slučaj, javite se na navedenu adresu servisa.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede!

- Pri otklapanju i sklapanju proizvoda pazite na svoje prste. Postoji opasnost od ozljede zbog nagnječivanja.


7. Postavljanje stola

1. Položite stol **1** na čistu i meku podlogu, npr. prekrivač.
2. Otklopite ploče stola, pogledajte **sl. B**. U tu svrhu zahvatite u otvor **2**.
3. Blokirate ploče stola tako da postavite nagibnu bravu **5** na zglob **4** u položaj , pogledajte **sl. C**.
4. Otklopite noge stola **3** do granika, pogledajte **sl. C**.
5. Postavite stol na noge stola **3**, pogledajte **sl. D**.
6. Gurnite pričvrstne prstenove **6** preko zglobova **7**.
Stol je potpuno postavljen.

8. Sklapanje stola

1. Položite stol na čistu i meku podlogu, npr. prekrivač, pogledajte **sl. E**.
2. Gurnite pričvrstne prstenove **6** sa

zglobova **7**.

3. Pritisnite zglob **7** malo prema dolje kako biste olakšali sklapanje nogu stola **3**.
4. Sklopite noge stola **3** dok ne začujete da su se učvrstili u predviđene plastične držače.
5. Otpustite zapor ploče stola tako da postavite nagibnu bravu **5** na zglob **4** u položaj , pogledajte **sl. F**.
6. Sklopite ploče stola dok ne začujete da su se učvrstile u predviđene plastične držače. Pazite da se nosiva ručka nalazi izvvana.

9. Transport stola

Za nošenje upotrijebite nosivu ručku **8**, pogledajte **sl. G**.

NAPOMENA!

Ako pada kiša, postavite proizvod ispod nečega natkrivenog ili ga prekriti ceradom. Po potrebi pričvrstite ceradu da ne odleti.

10. Skladištenje

Spremite proizvod u suhom i čistom stanju na mjesto zaštićeno od Sunčevog svjetla, dobro prozračeno i suho.

11. Napomene o čišćenju i njezi

NAPOMENA!

Opasnost od materijalne štete!

- Očistite vlažnom krpom.
- Upotrijebite samo blago sredstvo za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštra sredstva za čišćenje ili kemikalije.
- Ne upotrebljavajte uređaje oštih rubova, kao npr. Lopatice ili slično, zato što oni mogu oštetiti površinu.

12. Zbrinjavanje Zbrinjavanje pakovanja



Pakovanje i upute za uporabu sastojaju se od 100 % ekoloških materijala koje možete zbrinuti na lokalnim odlagalištima za recikliranje.

Zbrinjavanje proizvoda

Proizvod se ne smije zbrinjavati u obično kućno smeće. O mogućnostima zbrinjavanja proizvoda informirajte se u svojoj općinskoj/gradskoj upravi ili svojoj Lidl poslovnicu.

13. Jamstvo

Poštovani kupci, poštovane mušterije, na ovaj uređaj odobravamo jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju pojave nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava na teret prodavača. Ova zakonska prava neće biti ograničena jamstvom prikazanim u nastavku.

Uvjeti garancije

Jamstveni rok započinje datumom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. On vam je

potreban kao dokaz kupnje. Ukoliko se u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi pogreška materijala ili greška u izradi predmeta, proizvod će biti – prema našem izboru – besplatno popravljen ili zamijenjen. Ovo pravo na jamstvo pretpostavlja, da unutar trogodišnjeg roka defektan uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) budu predočeni zu pismeni opis prirode nedostatka i navoda, kada se nedostatak pojavio. Ukoliko je defekt pokriven našim jamstvom, primiti ćete popravljen proizvod ili novi zamijenjeni proizvod. Sa popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonska potraživanja temeljem nedostataka

Jamstveni rok ne produljuje se uslugom u okviru jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji su postojali već tijekom kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja. Popravci koje treba obaviti nakon isteka jamstvenog roka obavljaju se uz naplatu naknade.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa smjericama za kvalitetu i savjetno provjeren prije isporuke. Jamstvo obuhvaća greške u materijalu ili proizvodnji. Ovo jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda izložene uobičajenom

trošenju, odnosno one koji se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. Sklopkama ili staklenim dijelovima. Ovo jamstvo postaje ništavno ako je proizvod oštećen, nestručno upotrebljavan ili održavan. Za stručnu uporabu proizvoda morate se pridržavati svih uputa navedenih u ovim uputama za uporabu. Svakako izbjegavajte uporabu i radnje koji se ne savjetuju u uputama za uporabu ili o kojima se upozorava u njima.

Proizvod je prikladan samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Jamstvo postaje ništavno u slučaju zlorabuse i nestručne uporabe, primjene sile i intervencija koje nije obavio ovlašteni servis.

Tijek postupka u slučaju primjene jamstva

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg predmeta, slijedite ove napomene:

- Za sve upite pripremite blagajnički račun i broj artikla (IAN 406849_2207) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, urezu na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa ili kao naljepnicu na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave greške pri radu ili drugi nedostaci, prvo se telefonski ili e-poštom obratite servisu navedenom u nastavku.
- Proizvod koji ima kvar možete

zajedno s računom o kupnji (blagajničkim računom) i podacima o samom nedostatku i vremenu njegovog pojavljivanja poslati bez plaćanja poštarine na adresu servisa.

Na www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj priručnik i puno drugih priručnika, videozapise o proizvodima i instalacijski softver.



S tim QR kodom dolazite izravno na stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) i možete unosom broja artikla (IAN 406849_2207)

otvoriti svoje upute za uporabu.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

14. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa servisnog centra

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Hajko Barbara
Novaki Ozeljski 2
HRV-47280 Ozelj/CROATIA

Hotline: 00800 / 30012001 (besplatno, Bežični prijenos odstupajući)
E-Mail: tradix-hr@teknihall.com

10/2022
Tradix BR: 406849-22-A

IAN 406849_2207



MASĂ PLIANTĂ

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

1. Introducere.....	95
2. Siguranța.....	96
3. Furnitura (Fig. A).....	96
4. Date tehnice.....	96
5. Indicații de siguranță.....	96
6. Utilizare.....	98
7. Amplasarea mesei.....	98
8. Adunarea mesei.....	98
9. Transportarea mesei.....	98
10. Depozitarea.....	99
11. Indicații cu privire la curățare și îngrijire.....	99
12. Eliminarea.....	99
13. Garanție.....	99
14. Distribuitor.....	101
15. Adresa de service.....	101

1. Introducere

Felicitări cordiale!

Ați achiziționat un produs de înaltă calitate. Familiarizați-vă cu produsul înainte de prima punere în funcțiune. De aceea, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare. Folosiți produsul numai conform celor prezentate, și numai în domeniile de aplicare precizate. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați la loc sigur aceste instrucțiuni de utilizare. Înmânați toate documentele aferente odată cu cedarea produsului

către orice terță persoană.

Produsul sau masa este descris Masă pliantă în cele ce urmează.

Legenda simbolurilor

Următoarele simboluri și cuvinte de semnalizare se găsesc în cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.

AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad ridicat, iar neevitarea acestuia poate duce la moarte sau vătămări grave.

PRECAUȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare indică expunerea la un pericol de grad scăzut, iar neevitarea acestuia poate duce la vătămări nesemnificative sau moderate.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează în legătură cu posibilele daune materiale sau vă oferă informații suplimentare utile cu privire la utilizare.



Acest simbol indică informații suplimentare.



Acest simbol oferă informații

despre greutatea maximă a încărcăturii.



Aceste simboluri indică blocarea sau deblocarea.



Aceste semne vă informează cu privire la eliminarea ambalajului și a produsului.

2. Siguranța Utilizarea conform destinației

Produsul nu este destinat utilizării în domeniul comercial. O altă utilizare sau modificarea produsului este considerată neconformă cu destinația și pot conduce la riscuri precum vătămarea și deteriorările. Distribuitorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daunele care rezultă în urma utilizării neconforme cu destinația.

Produsul este destinat utilizării ca mobilier de camping în aer liber.

3. Furnitura (Fig. A)

1x Masă pliantă

1x instrucțiuni de utilizare și de siguranță (fără fig.)

4. Date tehnice

Tip: Masă pliantă

IAN: 406849_2207

Nr. art. Tradix: 406849-22-A

Dimensiuni: în stare desfăcută cca 180 x 74 x 74 cm, în stare adunată

cca 92,5 x 74 x 74 cm (L x l x î)

Sarcină maximă: 50 kg

Greutate: cca 11 kg

Înălțimea tăbliei: 38 mm

Data de producție: 10/2022

Garanție: 3 ani

5. Indicații de siguranță

AVERTIZARE!

Risc de rănire și de sufocare!



Dacă copii se joacă cu produsul sau cu ambalajul, pot suferi răni sau sufocați-l!

- Nu lăsați copiii să se joace cu produsul sau cu ambalajul.
- Țineți sub supraveghere copiii în apropierea produsului.
- Nu lăsați produsul și ambalajul la îndemâna copiilor.

AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!



Contraindicat copiilor mai mici de 8 ani! Există pericol de vătămare!



- Produsul poate fi folosit de către copii cu vârste de peste 8 ani

și persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, doar sub supraveghere și/sau în urma instruirii privind folosirea în siguranță a produsului și dacă au înțeles pericolele implicate.

- Copiilor le este interzis să se joace

cu produsul.

- Întreținerea și/sau curățarea produsului de către copii este interzisă.

Respectați prevederile naționale!

- Respectați normele și prevederile naționale privind utilizarea și eliminarea produsului.

AVERTIZARE!

Pericol de vătămare! Un produs defect nu trebuie utilizat! Există pericol de vătămare!

- Nu utilizați produsul în caz de deranjamente funcționale, deteriorări sau defecțiuni.
- În urma reparațiilor neautorizate pot rezulta pericole semnificative pentru utilizator.

AVERTIZARE!

Pericol de incendiu și de vătămare!

Produsul este fabricat parțial din material combustibil. Țineți produsul departe de surse puternice de căldură și de foc deschis. Ar putea lua foc.

PRECAUȚIE!

Pericol de vătămare! Ca urmare a greutății există pericol de vătămare.

- Dacă doriți să mutați produsul, ridi-

cați-l cu ajutorul a două persoane.

- Evitați să împingeți produsul pe pardoseală. Pardoseala se poate zgâria.

PRECAUȚIE!

Pericol de vătămare! Există pericolul de vătămare prin răsturnare sau cădere!

- Produsul nu este un dispozitiv de urcare.
- Nu stați niciodată în picioare sau așezat pe produs.

PRECAUȚIE!

Pericol de daune materiale!



Nu supraîncărcați produsul!

- Încărcați produsul numai până la solicitarea maximă de 50 kg, a se vedea **fig. H**.
- Încărcați produsul doar central.
- Nu încărcați produsul pe margine, se poate răsturna.

PRECAUȚIE!

Pericol de daune materiale!

- Amplasați produsul numai pe suprafețe plane, uscate și orizontale.
- Asigurați-vă că produsul este desfăcut complet. În caz contrar, devine instabil și se poate aduna la loc.

- Produsul nu trebuie să se clatine sau să se balanseze după amplasare. Produsul s-ar putea răsturna.
- Protejați produsul de condiții meteorologice severe, cum ar fi furtuni, ploaie, furtuni, căldură intensă sau frig.
- Nu modificați produsul din punct de vedere al structurii sale.
- Nu trebuie să se amplaseze o umbrelă de soare sau altele asemenea pe produs.

6. Utilizare

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Verificați dacă produsele sunt prezente și dacă sunt nedeteriorate. În caz contrar, contactați adresa de service indicată.

⚠️ AVERTIZARE!

Pericol de vătămare!

- Atenție la degete în momentul deschiderii și închiderii produsului. Există pericol de vătămare prin strivire.

7. Amplasarea mesei

1. Așezați masa **1** pe o suprafață curată și moale, de ex. pe o pătură.
2. Desfaceți tăbliile mesei, a se vedea **fig. B**. Pentru a face acest lucru introduceți mâna în deschidere **2**.
3. Blocați tăbliile mesei prin plasarea închizătorii **5** pe articulație **4** în

poziția **1**, a se vedea **fig. C**.

4. Rabatați picioarele mesei **3** în sus până la opritor, a se vedea **fig. C**.
5. Așezați masa pe picioarele mesei **3**, a se vedea **fig. D**.
6. Împingeți inele de siguranță **6** peste articulație **7**.

Masa este amplasată complet.

8. Adunarea mesei

1. Așezați masa pe o suprafață curată și moale, de ex. pe o pătură, a se vedea **fig. E**.
2. Împingeți inele de siguranță **6** de pe articulație **7**.
3. Împingeți articulația **7** puțin în jos pentru a ușura acțiunea de pliere a picioarelor mesei **3**.
4. Adunați picioarele mesei **3** până când acestea se fixează audibil în suporturile de plastic prevăzute în acest scop.
5. Desfaceți sistemul de blocare de la tăbliile mesei prin plasarea închizătorii **5** pe articulație **4** în poziția **1**, a se vedea **fig. F**.
6. Adunați tăbliile mesei până când acestea se fixează audibil în suporturile de plastic prevăzute în acest scop. Asigurați-vă că mânerul de transport este în exterior.

9. Transportarea mesei

Pentru transport folosiți mânerul de transport **8**, a se vedea **fig. G**.

INDICAȚIE!

Dacă plouă puneți produsul la adăpost sau acoperiți-l cu o prelată. Dacă este necesar, fixați prelată ca să nu fie luată de vânt.

10. Depozitarea

Depozitați produsul într-un loc uscat și curat, protejat de lumina soarelui, bine ventilat și uscat.

11. Indicații cu privire la curățare și îngrijire

INDICAȚIE!

Pericol de deteriorare a materialului!

- se curăță numai cu o cârpă umedă
- utilizați numai un agent de curățare blând
- nu folosiți agenți de curățare sau substanțe chimice agresive
- nu folosiți produse cu margini ascuțite, cum ar fi spatule sau altele similare, deoarece acestea pot deteriora suprafața

12. Eliminarea Eliminarea ambalajului



Ambalajul și instrucțiunile de utilizare sunt confecționate din materiale ecologice 100 % și pot fi eliminate prin intermediul centrelor de reciclare.

Eliminarea produsului

Produsul nu se aruncă împreună cu gu-

noiul menajer. Pentru informații privind posibilitățile de eliminare a produsului adresați-vă administrației locale sau municipale sau filiala dumneavoastră Lidl.

13. Garanție

Stimate cliente, stimați clienți, aveți garanție de 3 ani pentru acest produs cu începere din data cumpărării. În cazul în care s-ar constata defecte la acest produs, cumpărătorului produsului îi revin toate drepturile asigurate prin lege. Aceste drepturi legale nu limitează garanția noastră pe care o prezentăm în continuare.

Condiții de garanție

Termenul de garanție începe la data cumpărării. Păstrați la loc sigur, vă rugăm, bonul de casă original. De acest document este nevoie ca dovadă pentru faptul că s-a realizat achiziția.

Dacă în trei ani de la data cumpărării acestui produs se constată orice defect material sau de execuție, noi reparăm sau înlocuim gratuit produsul, la propria noastră discreție. Această prestație de garanție înseamnă că în termenul acestor trei ani produsul defect și dovada cumpărării (bonul de casă) se pred însoțit de o scurtă descriere a originii și ivirii defectului.

Dacă defectul face obiectul garanției oferite de noi, dvs. Primiți în schimb un produs reparat sau nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu inițiază o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind deficiențele

Perioada de garanție nu este prelungită în cazul efectuării reparațiilor în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe care existau deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după scoaterea din ambalaj a produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării. Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu, comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile specificate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utili-

zările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Produsul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a asigura prelucrarea rapidă a solicitării dumneavoastră, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările, păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN 406849_2207) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură pe produs, pe coperta instrucțiunilor sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și programe de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.



Prin intermediul acestui cod QR vă deplasați direct la pagina de internet pentru service-ul Lidl (www.lidl-service.com) și după introducerea numărului de articol (IAN 406849_2207) veți putea accesa instrucțiunile de utilizare aferente produsului dumneavoastră.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

14. Distribuitor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adresa de service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratuit, rețelele mobile pot varia)
E-Mail: tradix-ro@teknihall.com

10/2022

Nr. art. Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207



СГЪВАЕМА МАСА

Инструкции за употреба и безопасност

1. Въвеждане	102
2. Безопасност.....	103
3. Окомплектовка на доставката (фиг. А).....	103
4. Технически данни.....	103
5. Указания за безопасност.....	103
6. Използвайте	105
7. Монтаж на масата.....	105
8. Сгъване на масата	105
9. Транспортиране на масата.....	106
10. Съхранение.....	106
11. Указания за почистване и поддръжка	106
12. Изхвърляне	106
13. Гаранция	106
14. Вносител.....	109
15. Сервизно обслужване	109

1. Въвеждане Поздравления!

С вашата покупка, вие избрахте един качествен продукт. Преди първото пускане на продукта Се запознайте с него. Прочетете внимателно настоящото инструкции за сглобяване. Използвайте продукта само както е описано и за определените сфери на действие. Запознайте се с всички указания за обслужване и безопасност преди да използвате продукта. Запазете добре това упътване. Предайте всички документи

при предаването на продукта на трети лица В комплект.

По-нататък Сгъваема маса ще се нарича продукт или маса.

Разяснение на знаците

Следните символи и сигнални думи се използват в това ръководство, на продукта или на опаковката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този сигнален символ/тази сигнална дума обозначава висок степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

ВНИМАНИЕ!

Този сигнален символ/тази сигнална дума обозначава ниска степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до незначително или средно нараняване.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети или ви предоставя полезна допълнителна информация относно използването.



Този символ указва допълнителна информация.



Този символ показва максималното тегло на товара.



Тези символи обозначават блокиране или освобождаване.



Тези знаци Ви информират относно изхвърлянето на опаковката и продукта.

2. Безопасност Употреба по предназначение

Продуктът не е предназначен за употреба с търговска цел. Всяка друга употреба или промяна на продукта се счита за неправилна и може да доведе до рискове като наранявания и повреди. Дистрибуторът не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Продуктът е предвиден да се ползва като мебел за къмпинг на открито.

3. Окомплектовка на доставката (фиг. А)

1x Сгъваема маса 

1x инструкции за употреба и безопасност (без фиг.)

4. Технически данни

Тип: Сгъваема маса

IAN: 406849_2207

Арт. № на Tradix: 406849-22-A

Размери: в разгънато положение ок. 180 x 74 x 74 cm, в сгънато поло-

жение ок. 92,5 x 74 x 7,4 cm (Д x В x Ш)

Макс. натоварване: 50 kg

Тегло: ок. 11 kg

Височина на плота: 38 mm

Дата на производство: 10/2022

Гаранция: 3 години

5. Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване и задушаване!



Ако децата играят с продукта или опаковката, те могат да го наранят или да се задушат!

- Не оставяйте децата да си играят с продукта или с опаковката.
- Наблюдавайте децата, когато са в близост до продукта.
- Съхранявайте продукта и опаковката на място, недостъпно за деца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!



Неподходящо за деца под 8-годишна възраст!



Съществува риск от нараняване!

- Деца над 8-годишна възраст, както и лица с ограничени психически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и знания, могат да използ-

ват продукта, ако са под наблюдение и/или инструктирани във връзка с безопасната употреба на продукта и ако разбират произтичащите от това опасности.

- Не е позволено на деца да играят с продукта.
- Поддръжката и/или почистването на продукта не трябва да се извършват от деца.

Съблюдавайте националните разпоредби!

- Съблюдавайте действащите национални предписания и разпоредби при употребата и изхвърлянето на продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване! Не използвайте продукта, ако има дефект! Съществува риск от нараняване!

- Не използвайте продукта при нарушения на функциите, повреди или дефекти.
- Неправилни ремонти могат да доведат до значителни рискове за потребителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от пожар и нараняване!

Част от продукта е изработен от запалим материал. Пазете продукта далеч от силни източници на топлина и открит огън. Възможно е да се

запали.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване! Заради тежестта съществува риск от нараняване.

- Ако искате да преместите продукта, повдигнете го с двама души.
- Избягвайте да плъзгате продукта по пода. Подът може да се надраска.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване! Съществува опасност от нараняване заради падане или преобръщане.

- Продуктът не е помощно средство за качване.
- Не стъпвайте и не сядайте върху продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от материални щети!

🚫 Продуктът не трябва да се претоварва!

- Натоварвайте продукта само до максимално допустимото натоварване от 50 kg, виж **Фиг. Н**.
- Натоварвайте продукта само по средата.
- Не натоварвайте продукта по края, той може да се преобръне.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от материални щети!

- Поставете продукта само върху равни, сухи и хоризонтални повърхности.
- Следете за това продуктът да е изцяло разгънат. В противен случай става нестабилен и може да се сгъне.
- Продуктът не трябва да се клати или люлее след като бъде монтиран. Продуктът може да се преобръне.
- Пазете продукта от силни атмосферни влияния като буря, дъжд, порой, много високи или много ниски температури.
- Не променяйте конструкцията на продукта.
- Не се разрешава монтаж на слънчев чадър или др. подобни предмети към продукта.

6. Използвайте

1. Отстранете целия опаковъчен материал.
2. Проверете дали всички части са налични и изправни. Ако това не е така, обадете се на посочения адрес за обслужване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

- Пазете пръстите си, когато разгъ-

вате и сгъвате продукта. Съществува опасност от нараняване вследствие на премазване.


7. Монтаж на масата

1. Поставете масата **1** върху чиста и мека основа, напр. покривка.
2. Разтворете плотовете на масата, виж **Фиг. В**. За целта бръкнете в отвора **2**.
3. Фиксирайте плотовете, като преместите фиксиращия плъзгач **5** при шарнира **4** в позиция **а**, вж. **Фиг. С**.
4. Вдигнете краката на масата **3** до ограничението, виж **Фиг. С**.
5. Поставете масата върху краката **3**, виж **Фиг. D**.
6. Плъзнете законтрящите шайби **6** над шарнирите **7**.

Масата е сглобена.

8. Сгъване на масата

1. Поставете масата върху чиста и мека основа, напр. покривка, виж **Фиг. Е**.
2. Преместете законтрящите шайби **6** от шарнирите **7**.
3. Натиснете шарнира **7** леко надолу, за да улесните прибирането на краката на масата **3**.
4. Сгънете краката на масата **3**, трябва да чуete шум от щракване в предвидените за тази цел пластмасови фиксатори.
5. Освободете фиксиращия механизъм на плота, като преместите плъзгача **5** при шарнира **4** в

позиция , вж. **Фиг. F.**

6. Сгънете плотовете на масата, трябва да чуete шум от щракване в предвидените за тази цел пластмасови фиксатори. Уверете се, че дръжката за носене е останала отвън.

9. Транспортиране на масата

За носене ползвайте дръжката , вж. **Фиг. G.**

УКАЗАНИЕ!

Когато вали, поставяйте продукта отдолу или го покривайте с платнище. При нужда фиксирайте платнището, за да не отлети.

10. Съхранение

Съхранявайте продукта в сухо и чисто състояние, защитен от слънчева светлина, на сухо и проветриво.

11. Указания за почистване и поддръжка

УКАЗАНИЕ!

Опасност от материални щети!

- почиствайте само с влажна кърпа
- използвайте само мек почистващ препарат
- не използвайте агресивни почистващи препарати или химикали

- не използвайте продукти с остри ръбове, като напр. шпатули или подобни, те могат да наранят повърхността

12. Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Опаковката и ръководството за обслужване се състоят от 100% екологични материали, които можете да предадете в местните пунктове за вторични суровини.

Изхвърляне на продукта

Продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. За повече информация относно възможностите за изхвърляне на продукта, моля, свържете се с вашата общинска/градска администрация или с вашия клон на Lidl.

13. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС. Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към

гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива

произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 406849_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получи-

те допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени

транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

На www.lidl-service.com можете да свалите този и много други наръчници, видео материали за продуктите и софтуер.



С този QR код ще отидете директно на страницата на Lidl Service (www.lidl-service.com) и можете да отворите ръководството за обслужване, като посочите артикулния номер (IAN 406849_2207).

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията

и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

14. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Моля, първо се свържете с посочения по-долу сервизен център.

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 / 30012001 (безплатно, Различаващ се от мобилен сигнал)
Е-мейл: tradix-bg@teknihall.com

10/2022
Арт. № на Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207



ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΤΡΑΠΕΖΙ

Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας

1. Εισαγωγή.....	110
2. Ασφάλεια.....	111
3. Περιεχόμενο συσκευασίας (Εικ. Α)	111
4. Τεχνικά χαρακτηριστικά	111
5. Υποδείξεις ασφαλείας	111
6. Χρήση	113
7. Τοποθέτηση τραπέζιου	113
8. Κλείσιμο τραπέζιου.....	113
9. Μεταφορά τραπέζιου	114
10. Αποθήκευση	114
11. Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας	114
12. Διάθεση	114
13. Εγγύηση	114
14. Διανομέας	116
15. Διεύθυνση εξυπηρέτησης.....	116

1. Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε εγκάρδια!

Με αυτή σας την αγορά αποκτήσατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία. Για να το κάνετε αυτό, διαβάστε προσεκτικά το ακόλουθο εγχειρίδιο τοποθέτησης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή και για τα αναφερόμενα πεδία εφαρμογής. Εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας πριν από τη χρήση του προϊόντος. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο τοποθέτησης για μελλοντική ανα-

φορά. Σε περίπτωση που παραδώσετε το προϊόν σε τρίτους, αυτό θα πρέπει να συνοδεύεται, επίσης, από όλα τα έγγραφα.

Στη συνέχεια το Πτυσσόμενο τραπέζι θα αναφέρεται ως προϊόν ή τραπέζι.

Επεξήγηση συμβόλων

Τα παρακάτω σύμβολα και λέξεις σημάτων χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο, στο προϊόν ή στη συσκευασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη επισημαίνουν υψηλού κινδύνου, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο και η προειδοποιητική λέξη επισημαίνουν έναν κίνδυνο, με χαμηλό επίπεδο κινδύνου, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εφόσον δεν αποφευχθεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη επισημαίνει τον κίνδυνο ενδεχόμενων υλικών ζημιών ή σας παρέχει χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει περαιτέρω πληροφορίες.



Αυτό το σύμβολο παρέχει στοιχεία για το μέγιστο φορτίο.



Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν το κλείδωμα ή το ξεκλείδωμα.



Αυτά τα σύμβολα σας ενημερώνουν για τη διάθεση της συσκευασίας και του προϊόντος.

2. Ασφάλεια

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρούνται μη ορθές χρήσεις και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους, όπως τραυματισμούς και ζημιές. Ο διανομέας δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη ορθή χρήση.

Το προϊόν προορίζεται ως έπιπλο κατασκήνωσης για εξωτερική χρήση.

3. Περιεχόμενο συσκευασίας (Εικ. Α)

- 1 Πτυσσόμενο τραπέζι
- 1 οδηγίες χρήσης και ασφαλείας (δεν απεικονίζεται)

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: Πτυσσόμενο τραπέζι
IAN: 406849_2207

Κωδ. Tradix: 406849-22-A
Διαστάσεις: ξεδιπλωμένο περίπου 180 x 74 x 74 cm, διπλωμένο περίπου 92,5 x 74 x 7,4 cm (Μ x Π x Υ)
Μέγιστο φορτίο: 50 kg
Βάρος: περίπου 11 kg
Ύψος επιφάνειας τραπέζιου: 38 mm
Ημερομηνία παραγωγής: 10/2022
Εγγύηση: 3 χρόνια

5. Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας!



Εάν τα παιδιά παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία, μπορεί να τραυματιστούν ή να τα πνίξουν!

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία.
- Επιβλέπετε τα παιδιά, όταν βρίσκονται κοντά στο προϊόν.
- Φυλάσσετε το προϊόν και τη συσκευασία μακριά από τα παιδιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!



Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 8 ετών! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!



- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο από παιδιά άνω των 8 ετών, όσο και από άτομα που διαθέτουν περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνα-

τότητες ή ανεπαρκή εμπειρία και/ή γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη και αφού λάβουν γνώση και κατανοήσουν την ασφαλή χρήση, όπως και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση του προϊόντος.

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν.
- Δεν επιτρέπεται η συντήρηση και/ή ο καθαρισμός του προϊόντος από παιδιά.

Λαμβάνετε υπόψη τις εθνικές διατάξεις!

- Κατά τη χρήση και τη διάθεση του προϊόντος, λαμβάνετε υπόψη τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες και τις διατάξεις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ελαττώματος! Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση δυσλειτουργιών, βλαβών ή ελαττωμάτων.
- Οι ακατάλληλες επισκευές επιφύλασσουν σημαντικούς κινδύνους για τον χρήστη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και τραυματισμού!

Το προϊόν αποτελείται μερικώς από εύφλεκτο υλικό. Κρατήστε το προϊόν μα-

κριά από δυνατές πηγές θερμότητας και ανοιχτή φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω του βάρους.

- Αν θέλετε να μετακινήσετε το προϊόν, το προϊόν πρέπει να σηκώνεται από δύο άτομα.
- Αποφεύγετε να σπρώχνετε το προϊόν στο δάπεδο. Μπορεί να γρατσουνιστεί το δάπεδο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω ανατροπής ή πτώσης!

- Το προϊόν δεν αποτελεί βοήθημα ανάβασης.
- Μη στέκεστε και μην κάθεστε ποτέ πάνω στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

Μην παραφορτώνετε το προϊόν.

- Φορτώστε το προϊόν μόνο μέχρι το μέγιστο φορτίο των 50 kg, βλ. **εικ. Η**.
- Φορτώνετε το προϊόν μόνο στο κέντρο.
- Μη φορτώνετε το προϊόν στην

άκρη, ενδέχεται να ανατραπεί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Τοποθετείτε το προϊόν μόνο σε επίπεδες, στεγνές και οριζόντιες επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρως ξεδιπλωμένο. Διαφορετικά, καθίσταται ασταθές και μπορεί να πέσει.
- Το προϊόν δεν πρέπει να ταλαντεύεται ή να γέρνει μετά την τοποθέτησή του. Το προϊόν μπορεί να ανατραπεί.
- Προφυλάξτε το προϊόν από έντονες καιρικές συνθήκες, όπως καταιγίδες, βροχή, θύελλες, έντονη ζέση ή κρύο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ως προς τη δομή του.
- Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση ομπρέλας ή παρόμοιου αντικειμένου στο προϊόν.

6. Χρήση

1. Αφαιρέστε ολόκληρο το υλικό συσκευασίας.
2. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και ότι είναι άθικτα. Στην αντίθετη περίπτωση, δηλώστε το στην παρεχόμενη διεύθυνση σέρβις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού!


- Προσέχετε τα δάχτυλά σας κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του προϊόντος. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης.

7. Τοποθέτηση τραπεζιού

1. Τοποθετήστε το τραπέζι **1** σε μια καθαρή και μαλακή επιφάνεια, π.χ. μια κουβέρτα.
 2. Ξεδιπλώστε τις επιφάνειες τραπεζιού, βλ. **εικ. Β**. Για να το κάνετε αυτό, βάλτε το χέρι σας μέσα στο άνοιγμα **2**.
 3. Ασφαλίστε τις επιφάνειες του τραπεζιού τοποθετώντας το κλείστρο **5** της αρθρωτής σύνδεσης **4** στη θέση **■**, βλ. **εικ. C**.
 4. Ανοίξτε τα πόδια τραπεζιού **3** μέχρι τέρμα, βλ. **εικ. C**.
 5. Στηρίξτε το τραπέζι στα πόδια τραπεζιού **3**, βλ. **εικ. D**.
 6. Σύρετε τους δακτυλίους ασφάλισης **6** φέρνοντάς τους πάνω στις αρθρωτές συνδέσεις **7**.
- Το τραπέζι είναι έτοιμο για τοποθέτηση.

8. Κλείσιμο τραπεζιού

1. Τοποθετήστε το τραπέζι σε μια καθαρή και μαλακή επιφάνεια, π.χ. μια κουβέρτα, βλ. **εικ. E**.
2. Σύρετε τους δακτυλίους ασφάλισης **6** απομακρύνοντάς τους από τις αρθρωτές συνδέσεις **7**.
3. Ωθήστε την αρθρωτή σύνδεση **7** λίγο προς τα κάτω, για να διευκολύνετε το δίπλωμα των ποδιών τραπεζιού **3**.

4. Διπλώστε τα πόδια τραπεζιού **3** μέχρι να κουμπώσουν με χαρακτηριστικό ήχο στις πλαστικές υποδοχές που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό.
5. Απασφαλίστε τις επιφάνειες τραπεζιού μετακινώντας το κλείστρο **5** της αρθρωτής σύνδεσης **4** στη θέση , βλ. **εικ. F**.
6. Διπλώστε τις επιφάνειες τραπεζιού μέχρι να κουμπώσουν με χαρακτηριστικό ήχο στις πλαστικές υποδοχές που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή μεταφοράς βρίσκεται εξωτερικά.

9. Μεταφορά τραπεζιού

Για τη μεταφορά του προϊόντος, χρησιμοποιήστε τη λαβή μεταφοράς **8**, βλ. **εικ. G**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Σε περίπτωση βροχής, τοποθετήστε το προϊόν κάτω από ένα υπόστεγο ή καλύψτε το με μουσαμά. Εάν χρειαστεί, στερεώστε τον μουσαμά για να μην τον πάρει ο αέρας.

10. Αποθήκευση

Αποθηκεύετε το προϊόν στεγνό και καθαρό σε μέρος προφυλαγμένο από το ηλιακό φως, καλά αεριζόμενο και στεγνό.

11. Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Καθαρίζετε μόνο με νωπό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή χημικά προϊόντα.
- Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία με αιχμηρές γωνίες, όπως, σπάτουλες ή παρόμοια, αφού αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

12. Διάθεση

Διάθεση συσκευασίας



Η συσκευασία και το εγχειρίδιο χρήσης αποτελούνται κατά 100% από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στα τοπικά σημεία ανακύκλωσης.

Διάθεση προϊόντος

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα κοινά οικιακά απορρίμματα. ΕΓια περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές απόρριψης του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική/δημοτική διοίκηση ή το υποκατάστημα της Lidl.

13. Εγγύηση

Αξιοτιμη πελατισσα, αξιοτιμη πελατη, γί' αυτη τη συσκευασια λαμβανετε 3 ετη εγγυηση απο την ημερομηνια αγορας. Σε περιπτωση που παρουσιασουν ελαττωματα σε αυτο το προϊόν, εχετε

νομιμα δικαιωματα κατα του πωλητη του προϊόντος. Αυτα τα νομιμα δικαιωματα δεν περιοριζονται απο την εγγυηση μας που αναφερεται στη συνεχεια.

Όροι εγγυησης

Η ημερομηνια της εγγυησης ξεκινα με την ημερομηνια αγορας. Παρακαλου- με να φυλαζετε με προσοχη τη γνησια ταμειακη αποδειξη. Αυτο το δικαιολογητικο απαιτειται ως αποδεικτικο στοιχειο για την αγορα. Εφοσον εντος τριων ετων απο την ημερομηνια αγορας αυτου του προϊόντος παρατηρηθει αστοχια υλικου, η κατασκευης, το προ- ιον θα επισκευαστει, η θα αντικαταστα- θει δωρεαν για λογαριασμο σας απο εμας - κατα την επιλογη μας- αυτη η παροχη εγγυησης προϋποθετει, εντος της τριετους προθεσμιας η χαλασμενη συσκευη και η αποδειξη (αποκομμα ταμειου) να υποβληθει και να περιγρα- φει εγγραφως, σε τι συνισταται το ελατ- τωμα και ποτε προκληθηκε. Όταν κα- λυφθει η ζημια απο την εγγυηση μας, θα σας επιστραφει το επισκευασμενο, η ενα νεο προϊόν.

Διάρκεια εγγύησης και απαιτήσεις για ελαττώματα/ελλείψεις

Η διάρκεια εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της κάλυψης. Το ίδιο ισχύει για αντικατεστημένα και επισκευασμένα μέρη. Ζημιές ή ελαττώματα που ενδεχο- μένως να υπάρχουν ήδη τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέ- σως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη της διάρκειας εγγύησης τυχόν

επισκευές επιφέρουν χρεώσεις.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε επιμελώς σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει μόνο για αστοχία υλικού ή κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, μπορούν να εκληφθούν ως φθιρόμενα εξαρτήματα. Δεν καλύπτει, επίσης, ζημιές σε εύθραυστα μέρη, όπως, π.χ., διακόπτες, ή γυάλινα μέρη.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση ζημιάς, η οποία προκύπτει από μη ορθή χρήση ή συντήρηση. Για την ορθή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί, όπου συνιστάται η αποφυγή τους ή για τα οποία υπάρχει σχετική προειδοποίηση στο εγχειρίδιο χρήσης, πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική. Ο καταχρηστικός και μη ορθός χειρισμός, η άσκηση βίας, και οι παρεμβάσεις που δε διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις οδηγούν σε ακύρωση της εγγύησης.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Προκειμένου να διασφαλιστεί η ταχεία

εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλα σας τα αιτήματα, διατηρείτε διαθέσιμη την απόδειξη ταμειακής και τον κωδικό προϊόντος (IAN 406849_2207) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, βρίσκεται χαραγμένος επάνω στο προϊόν, αναγράφεται στο εξώφυλλο των οδηγιών σας ή στο αυτοκόλλητο που υπάρχει στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Σε περίπτωση που προκύψουν λειτουργικά ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα τηλεφωνικά ή μέσω email με το τμήμα σέρβις που ακολουθεί.
- Το προϊόν που θα διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματικό μπορεί να αποσταλεί ατελώς στη διεύθυνση σέρβις που θα σας κοινοποιηθεί, εφόσον συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμειακής) και λεπτομέρειες για το είδος του ελαττώματος και το χρόνο που αυτό προέκυψε.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, η περίοδος εγγύησης αρχίζει εκ νέου σύμφωνα με τον ΝΟΜΟ 2251/1994.

Στη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό αλλά και άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και

λογισμικά εγκατάστασης.



Με αυτόν τον κωδικό QR μπορείτε να μεταβείτε απευθείας στη σελίδα σέρβις της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο χρήσης, αφού καταχωρίσετε τον κωδικό προϊόντος (IAN 406849_2207).

14. Διανομέας

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Διεύθυνση εξυπηρέτησης

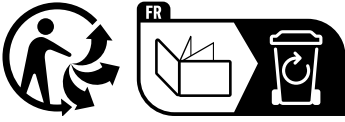
TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (δωρεάν, Οι χρεώσεις για κλήσεις από κινητό ενδέχεται να διαφέρουν)
E-Mail: tradix-gr@teknihall.com
E-Mail: tradix-cy@teknihall.com

10/2022

Κωδ. Tradix: 406849-22-A

IAN 406849_2207



TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacij · Stav informácií · Versión de la información · Oplysningernes status · Versione delle informazioni · Az információk aktualitása · Stanje informacij Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Състояние на информацията · Τελευταίες πληροφορίες:

10/2022

Tradix Art.-Nr.: 406849-22-A